

Zeitschrift: Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Herausgeber: Staatssekretariat für Wirtschaft
Band: 88 (1970)
Heft: 102

Heft

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 17.07.2025

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce

Foglio ufficiale svizzero di commercio

Bern, Montag 4. Mai 1970
Berne, lundi 4 mai 1970

1021

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen
Paraît tous les jours, les dimanches et jours de fête exceptés

88. Jahrgang
88^e année

No 102

Redaktion und Administration: Effingerstr. 3, 3000 Bern. ☎ (031) 61 20 00 (Eidg. Amt für das Handelsregister ☎ (031) 61 26 40) – Im Inland kann nur durch die Post abonniert werden. Preise: Schweiz: Kalenderjahr Fr. 30.50, halbjährlich Fr. 18.50, Ausland: jährlich Fr. 40.–, Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto) – Annoncenregie: Publicitas AG – Insertionsstarif: 28 Rp. (Ausland 33 Rp.) die einspaltige Millimeterzeile oder deren Raum.

Rédaction et administration: Effingerstr. 3, 3000 Berne. ☎ (031) 61 20 00 (Office féd. du registre du commerce ☎ (031) 61 26 40) – En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix: Suisse: année civ. 30 fr. 50; un semestre 18 fr. 50; étranger 40 fr. par an. Prix du numéro 25 ct. (port en sus) – Régie des annonces: Publicitas S.A. – Tarif d'insertion: 28 ct. (étranger 33 ct.) la ligne de colonne d'un millimètre ou son espace.

No 102 Inhalt - Sommaire - Sommario

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Abhanden gekommene Werttiter. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Basinvest Ltd., in Liquidation, Zug.
Société Immobilière Farandole, Genève.
Sintocar SA, in liquidation, Locarno.
Fabrik- und Handelsmarken. - Marques de fabrique et de commerce. -
Marche di fabbrica e di commercio 24460 - 24462.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Schweizerische Nationalbank (Ausweis). - Banque nationale suisse (situation). - Banca nazionale svizzera (situazione).
République algérienne: Régime d'importation.
Brunei: Telexverkehr. - Brunei: Correspondance télex. - Brunei: Corrispondenza per telex.
Auslands-Postüberweisungsdienst. - Service international des virements postaux.

Amtlicher Teil - Partie officielle - Parte ufficiale

Handelsregister - Registre du commerce Registro di commercio

Kantone / Cantons / Cantoni:

Zürich, Bern, Uri, Schwyz, Glarus, Zug, Freiburg, Solothurn,
Basel-Stadt, St. Gallen, Graubünden, Ticino, Vaud, Valais,
Neuchâtel, Genève.

Zürich - Zürich - Zurigo

22. April 1970. Möbel.
Hans Wittwer & Co., Zweigniederlassung in Winterthur 1 (SHAB Nr. 125 vom 1.6.1951, S. 1318). Kommanditgesellschaft mit Hauptsitz in Zürich, Handel mit neuen Möbeln und Occasions-Möbiliar aller Art. Prokura von Arnold Gemperle erloschen. Neu hat Einzelprokura Hans Wittwer, von Oberlangenegg, in Winterthur.

22. April 1970.
Schwedenhaus & Bauelement A.G., in Zürich 1 (SHAB Nr. 228 vom 1.10.1964, S. 2945). Import und Verkauf von schwedischen vorgefertigten Bauelementen und Innenausbauanteilen für montagereife Gebäude usw. Georg Hartmann aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Adolf Brehm, Präsident des VR, wohnt nun in Zürich.

22. April 1970.
F. Ernst Ing AG Metallbau, in Zürich 1 (SHAB Nr. 193 vom 20.8.1965, S. 2601). Neue Adresse: Weststrasse 50, Zürich 3.

22. April 1970. Eisenwaren.
Willi Neuenschwander, in Schlieren (SHAB Nr. 264 vom 11.11.1965, S. 3545). Handel mit Eisenwaren und Werkzeugen. Neu hat Kollektivprokura zu zweien: Richard H. Kuhn, von Rheineck, in Geroldswil.

22. April 1970.
International Harvester Finanz AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 297 vom 19.12.1969, S. 2915). Darlehensgeschäfte usw. Unterschrift von Dennis W. Winter erloschen. Neuer Vizepräsident mit Kollektivunterschrift zu zweien: Robert C. Lanert, Bürger der USA, in Adliswil.

22. April 1970. Baumaschinen.
KAZ, Künzli & Almrás Zürich, Aktiengesellschaft, in Zürich 11 (SHAB Nr. 190 vom 17.8.1965, S. 2562). Vertrieb von Baumaschinen und Baugeräten usw. Die Unterschrift von Bernard Almrás ist erloschen. Er bleibt jedoch Mitglied des Verwaltungsrates.

22. April 1970.
Purpose Finanz AG, in Zürich 1 (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1968, S. 191). Erwerb, Verwaltung und Verwertung von Vermögenswerten aller Art usw. Mathijs Hamelink aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen.

22. April 1970.
Schweizerische Volksbank, Zürich, in Zürich 1 (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2874).
Schweizerische Volksbank, Helvetiaplatz, Zürich, in Zürich 4 (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2874).
Schweizerische Volksbank, Dietikon, in Dietikon (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2874).
Schweizerische Volksbank, Thalwil, in Thalwil (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2874).
Schweizerische Volksbank, in Wädenswil (SHAB Nr. 293 vom 15.12.1969, S. 2874).

Zweigniederlassungen der Genossenschaft «Schweizerische Volksbank», mit Hauptsitz in Bern. Unterschrift von Dr. Viktor Krügle sowie Prokuren von Hans Peter Amsler und Ernest Cardinaux erloschen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien Raymond Moennath, von Burtigny, in Chailly sur Lausanne, Generaldirektor, und Dr. Hans Lang, von Luzern und Hämikon, in Zollikofen, Generalsekretär. Felix Sigg, bisher Vizepräsident, nun stellvertretender Direktor führt weiter Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen. Neu führen Kollektivunterschrift zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung

Zürich und der ihr unterstellten Agenturen: Hans Weber und Rolf Herzig, dieser nun in Herrliberg; ihre Prokuren erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien, beschränkt auf den Geschäftskreis der Niederlassung Zürich und der ihr unterstellten Agenturen: Peter Amherd, von Mund, in Meilen; Bruno Battaini, von Zürich, in Adliswil; Paul Kaspar, von und in Zürich; Ulrich Leuter, von Ottenbach, in Küssnacht; Hans Palmy, von Wiesen GR, in Zürich; Walter Rose, von und in Zürich; Paul Schlatter, von und in Otelfingen, und Paul Schüpfer, von Rickenbach LU, in Zürich.

22. April 1970.
Reithalle Waldheim AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 279 vom 29.11.1965, S. 3738). Paula Hauser geb. Fässler infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; ihre Unterschrift erloschen. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 27.1.1970 hat sich die Gesellschaft aufgelöst. Das Vermögen ist nach Angabe der Beteiligten liquidiert. Die Löschung der Firma kann mangels Zustimmung der Eidgenössischen Steuerverwaltung noch nicht erfolgen.

22. April 1970.
Aktiengesellschaft für Einkaufszentren (AGEZ), in Zürich 1 (SHAB Nr. 23 vom 29.1.1970, S. 217). Neues Geschäftsdomicil: Eichstrasse 27 in Zürich 3 (c/o Magazine zum Globus).

22. April 1970.
Ventilator A.-G., in Stäfa (SHAB Nr. 39 vom 17.2.1970, S. 357). Herstellung von Ventilatoren usw. Prokura von Siegfried Wolter erloschen. Neu haben Kollektivprokura zu zweien Jakob Steinemann, von Hagenbuch, in Horgen, und Fritz Vögeli, von Rütli GL, in Hätzingen.

22. April 1970.
Milchproduzenten-genossenschaft Effretikon, in Illnau (SHAB Nr. 62 vom 15.3.1966, S. 854). Jakob Menzi aus der Verwaltung ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues Mitglied der Verwaltung Konrad Ganz, von Buch am Irchel, in Illnau, Präsident. Der Präsident führt Kollektivunterschrift mit dem Aktuar oder dem Kassier.

22. April 1970.
Regor Automation AG, in Zürich 11 (SHAB Nr. 95 vom 24.4.1968, S. 866). Handel mit Postabfertigungsautomaten usw. Prokura von Annermar Brandenberger erloschen. Neu hat Einzelprokura Ewald Kern, österreichischer Staatsangehöriger, in Neuenhof.

22. April 1970.
Immobilien Gesellschaft Seestrasse 43, Zürich, AG, in Zürich 2 (SHAB Nr. 46 vom 25.2.1969, S. 433). Ernst Risch aus dem VR (Verwaltungsrat) ausgeschieden; seine Unterschrift erloschen. Neues einziges Mitglied des VR: Anna Gaeng geb. Weber, von Schönenwerd, in Zürich; sie führt Einzelunterschrift.

22. April 1970. Uhrenreparaturen.
Z. Grawehr, in Zürich (SHAB Nr. 56 vom 9.3.1970, S. 521). Ausführung von Uhrenreparaturen usw. Der Firmainhaber wohnt nun in Zürich 9; er lebt in Gütertrennung.

22. April 1970. Pharmazeutische Produkte.
C. Tettamanti & Co., in Zürich 6, Kommanditgesellschaft (SHAB Nr. 48 vom 27.2.1969, S. 452). Herstellung von und Handel mit pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Neu haben Einzelprokura: Pierre Mettraux, von Villars-le-Terroir, in Horgen, und Willi Wettstein, von und in Zürich.

22. April 1970. Ersatzteile für Autos.
A. Meyer-Barca, in Zürich (SHAB Nr. 43 vom 21.2.1968, S. 374). Import von und Handel mit Autoteilen und Ersatzteilen. Prokuren von Willi Gisiger und Heinz Wilhelm erloschen.

22. April 1970. Beratungen, Dienstleistungen usw.
CPC International (Schweiz) AG [CPC Internationale (Suisse) SA] [CPC International (Switzerland) AG], in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Stockerstrasse 33, Zürich 2 (bei der Knorr Zürich A.G.). Statutendatum: 8.4.1970. Grundkapital: Fr. 50 000, wovon Fr. 20 000 liberriert; 50 Namenaktien zu Fr. 1000. Zweck: Beratungs- und Dienstleistungstätigkeit, insbesondere für schweizerische Gesellschaften der CPC-Gruppe, auf dem Gebiete der Geschäftsführung (vorwiegend auf den Sektoren Marketing, Marktforschung, Datenverarbeitung, Finanzierungstechnik, Personalführung) sowie Erwerb, Verwaltung und Veräusserung von Beteiligungen an in- und ausländischen Unternehmen aller Art, im besonderen der Nahrungsmittel-Branche. VR (Verwaltungsrat): eines oder mehrere Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an die Aktionäre: brieflich. Mitglieder des VR: Dr. Peter Alther, von Zürich und St. Gallen, in Küssnacht, Präsident, und Dr. Heinrich Oswald von Riehen und Bilen, in Küssnacht, Delegierter, beide mit Einzelunterschrift.

22. April 1970.
Stutz Ba AG, in Zürich, Aktiengesellschaft (Neueintragung). Adresse: Bachmattweg 13, Zürich 9. Statutendatum: 9.4.1970. Grundkapital: Fr. 50 000, voll liberriert; 100 Namenaktien zu Fr. 500. Übernimmt Aktiven von Fr. 39 513.75 und Passiven von Fr. 12 167.55, gemäss Uebernahmehilanz per 28.2.1970, der aus Karl Stutz, von Fehraltorf, in Birmensdorf, und Willi Ramser, von Oberwil bei Büren, in Zürich, bestehenden einfachen Gesellschaft zum Preise von Fr. 27 346.20, wovon Fr. 26 500 auf Grundkapital angerechnet. Zweck: Ausführung sämtlicher Arbeiten im Hoch- und Tiefbau auf eigene und fremde Rechnung, Erstellung von Bauten als Generalunternehmerin, Erwerb und Veräusserung von Grundstücken und deren Ueberbauung sowie Beteiligung an und Uebernahme von anderen gleichen oder ähnlichen Unternehmen. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Mitglieder des VR: Willy Ramser, von Oberwil bei Büren, in Zürich, Präsident, und Karl Stutz, von Fehraltorf, in Birmensdorf, letzterer zugleich Geschäftsführer, beide mit Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1970.
Standard Leasing AG (Standard Leasing SA) (Standard Leasing Ltd.), in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2.4.1970 eine Aktiengesellschaft. Die Gesellschaft bezweckt den Betrieb von Leasing-Geschäften jeder Art im In- und Ausland, d.h. insbesondere den Erwerb beweglicher und unbeweglicher Sachen und deren Vermietung und/oder Verkauf; sie kann alle mit vorstehendem Zweck zusammenhängenden geschäftlichen und finanziellen Operationen durchführen und sich an Gesellschaften mit gleicher oder ähnlicher Zwecksetzung beteiligen. Die Gesellschaft kann Grundeigentum erwerben, belasten und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 200 000; es ist zerlegt in 2000 Inhaberaktien zu Fr. 100 und ist voll liberriert. Publikationsorgan ist das SHAB. Wenn Namen und Adressen aller Aktionäre bekannt sind, erfolgen Mitteilungen an die Aktionäre durch eingeschriebenen Brief. Einziger Verwaltungsrat ist Bernard Caspary, von Genf, in Lausanne. Er führt Einzelunterschrift. Geschäftsdomicil: Bellerivestrasse 10, Zürich 8 (c/o Advokaturbureau Hüsey & Barth).

22. April 1970.
Bootsfahrergesellschaft Rossbach, in Meilen, Genossenschaft (Neueintragung). Adresse: Alte Landstrasse 26 (bei Werner Maurer). Statutendatum: 16.3.1970. Anteilschein: zu Fr. 200. Keine Haftung der Mitglieder für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft. Zweck: für ihre Mitglieder einen Bootsthan im Seegebiet Rossbach von Feldmeilen zu erstellen und zu betreiben, um ihnen damit zu günstigen Bedingungen Anlage- und Liegeplätze für ihre Boote abgeben zu können. Verwaltung: mindestens 5 Mitglieder. Publikationsorgane: SHAB und Zürichsee-Zeitung. Präsident führt mit Kassier oder Aktuar Kollektivunterschrift. Es sind dies: Jürg Pfändler, von Zürich, in Herrliberg, Präsident; Hans Rudolf Leunberger, von Sevelen, in Meilen, Kassier; Werner Maurer, von Zürich, in Meilen, Aktuar; diese drei mit Kollektivunterschrift im vorerwähnten Sinne.

22. April 1970.
Anglo-Continental Reise A.-G., in Zürich 2 (SHAB Nr. 254 vom 30.10.1969, S. 2495). Betrieb eines Reisebüros, usw. Statuten am 9.3.1970 geändert. Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 ist das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht worden. Vom Erhöhungsbetrag wurden Fr. 40 000 durch Verrechnung liberriert. Das Grundkapital ist eingeteilt in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Die zu Gunsten bestimmter Personen in gewissen Aktienübertragungsfällen ausbedungenen, in den Statuten näher umschriebenen besonderen Vorteile sind aufgehoben worden. Neues Mitglied des VR (Verwaltungsrat) und zugleich Präsident desselben: Gustav Scheller; bleibt Direktor und führt weiter Einzelunterschrift. Weiteres neues Mitglied des VR mit Einzelunterschrift: René Pfister, von Wetzikon, in Männedorf.

22. April 1970. Technische Artikel.
Ibag AG, bisher in Uitikon (SHAB Nr. 144 vom 23.6.1966, S. 2038). Handel mit und Fabrikation von technischen und verwandten Artikeln usw. Statuten am 31.3.1970 geändert. Neuer Sitz: Zürich. Adresse: Genferstrasse 3 in Zürich 2 (bei der Budliger Treuhänder Co.). Durch Ausgabe von 50 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 wurde das Grundkapital von Fr. 50 000 auf Fr. 100 000 erhöht; es teilt sich in 100 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert.

22. April 1970.
Restaurant Grenzstein AG, bisher in Wettingen (SHAB Nr. 11 vom 16.1.1959, S. 152). Statuten, ursprünglich vom 10.12.1958, am 2.4.1970 geändert. Neuer Sitz: Dietikon. Adresse: Urderferstrasse 2 (bei Walter Meier). Neue Fassung der Firma: Grenzstein AG. Das Grundkapital wurde durch Ausgabe von 100 neuen Namenaktien zu Fr. 1000 von Fr. 50 000 auf Fr. 150 000 erhöht. Es ist eingeteilt in 150 Namenaktien zu Fr. 1000 und ist voll liberriert. Gesellschaft übernahm bei ihrer Gründung Einzelfirma «Ernst Baumgartner», in Wettingen, mit Aktiven (Fr. 242 601.02) und Passiven (Fr. 192 601.02) gemäss Bilanz vom 1.9.1958 zum Preise von Fr. 50 000, voll auf Grundkapital angerechnet. Neue Umschreibung des Zwecks: Betrieb eines Restaurants. Veräusserung von Liegenschaften. Gesellschaft kann sich an ähnlichen Unternehmen beteiligen. VR (Verwaltungsrat): 1-5 Mitglieder. Publikationsorgan: SHAB. Mitteilungen an Aktionäre: brieflich. Ernst Baumgartner, von Bangerter BE in Wettingen, nicht mehr Präsident, sondern Vizepräsident des VR, und Marie Baumgartner, von Bangerter BE, in Wettingen, nicht mehr Vizepräsidentin, jedoch weiterhin Mitglied des VR; beide führen weiter Einzelunterschrift. Neues Mitglied des VR und zugleich Präsident desselben mit Einzelunterschrift: Werner Greuter, von Weisslingen, in Wettingen.

22. April 1970. Sachwalterbureau.
Rüegg & Ringger, in Zürich 1. Kollektivgesellschaft (SHAB Nr. 301 vom 24.12.1965, S. 4025). Sachwalterbureau. Diese Gesellschaft hat sich aufgelöst. Die Liquidation ist durchgeführt. Die Firma ist erloschen. Aktiven und Passiven sind von der neuen Einzelfirma «Rüegg & Ringger, Inhaber Ernst Abegg», in Zürich, übernommen worden.

22. April 1970. Sachwalterbureau.
Rüegg & Ringger, Inhaber Ernst Abegg, in Zürich, Werdmühleplatz 1, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ernst Abegg, von Zürich und Erbenbach ZH, in Winterthur 2. Es wurden teilt: Einzelunterschrift an August Ringger, von Niederglatt, in Zürich, und Einzelprokura an Beatrice Treichler, von Zürich und Schönenberg ZH, in Zürich. Sachwalterbüro. Die Firma hat Aktiven und Passiven der erloschenen Kollektivgesellschaft «Rüegg & Ringger», in Zürich 1, übernommen.

22. April 1970.
«radio-tv-service»-Verlag, L. Drapalik, in Hedingen, im Rainacker, Einzelfirma (Neueintragung). Inhaber: Ludwig Drapalik, von Zürich, in Hedingen, in Gütertrennung lebend. Redaktion, Verlag und Herausgabe der Fachschrift «radio-tv-services».

22. April 1970. Baugeschäft.
Hans Dietschweiler, in Uetikon am See (SHAB Nr. 13 vom 17.1.1930, S. 110). Baugeschäft. Diese Firma ist infolge Uebergang des Geschäftes mit Aktiven und Passiven auf die neue Einzelfirma «Hermann Dietschweiler», in Uetikon am See, erloschen.

stehenden Erzeugnissen usw. (SHAB Nr. 277 vom 26. 11. 1969, S. 2727). Eric Cathomas, Präsident, ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. In den Verwaltungsrat wurde gewählt: Ulrich Reber, von Bern, in St. Gallen, er zeichnet einzeln. Dr. Heinz Rössler, deutscher Staatsangehöriger, in Morcote TI, bisher Mitglied, ist nun Präsident, er zeichnet nach wie vor einzeln.

Zug - Zoug - Zugo

21. April 1970. Chem., pharmazeut. Produkte usw. **Asl AG (Asl SA) (Asl Ltd)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Handel mit chemischen, pharmazeutischen und kosmetischen Produkten. Daneben treibt die Gesellschaft Handel mit Erzeugnissen aus Glasfaser und Polyester, so beispielsweise mit Booten aus diesen Stoffen. Sie kann Patente, Lizenzen und Herstellungsverfahren erwerben, entwickeln, verwalten und verwerten, mit Waren und Erzeugnissen aller Art handeln, jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern, Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

21. April 1970. **Mercury-Interprojektion AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 3. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Projektierung von Industrialanlagen, technische organisatorische und finanzielle Beratung, Betreuung und Überwachung von Industriebetrieben, sowie Industriefinanzierung. Die Gesellschaft kann jegliche Art von Geschäften finanzieren und fördern und Grundstücke erwerben und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan der Gesellschaft, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Dr. Hans Straub, von Basel und Herzogenbuchsee BE, in Zug. Domizil: Hänibühl 8 (bei Dr. Hans Straub).

21. April 1970. Mineralölprodukte. **Zugol AG**, in Zug. Handel mit Mineralölprodukten aller Art usw. (SHAB Nr. 194 vom 21. 8. 1969, S. 1931). Dr. Hans Hüsey ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als einziger Verwaltungsrat gewählt: Arthur Wasser, von und in Luzern. Er führt Einzelunterschrift.

21. April 1970. **Käserei-Genossenschaft Schwand**, in Menzingen (SHAB Nr. 283 vom 2. 12. 1960, S. 3465). Leo Heggin-Eberhard, Aktuar, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde als Aktuar gewählt: Anton Strickler, von Neuheim, in Menzingen. Der Präsident und Aktuar zeichnen kollektiv zu zweien.

21. April 1970. **Charles Barker AG**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 17. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an und Finanzierung von Unternehmen, welche auf sämtlichen Gebieten der Werbung, Public Relations und verwandten Gebieten tätig sind sowie Beratung und Erbringung von Dienstleistungen auf diesem Gebiet. Die Gesellschaft kann auch Liegenschaften erwerben, belasten und veräussern. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan der Gesellschaft ist das SHAB. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Peter Compton Spenser-Smith, britischer Staatsangehöriger, in Hertfordshire (England), Präsident; Dr. Werner Altorfer, von Bassersdorf, in Wallisellen, Vizepräsident; Stephen Cokayne Gibbs, britischer Staatsangehöriger, in London (England); William John Barrow, britischer Staatsangehöriger, in London; Dr. Hugo Krauer, von und in Zürich; Walter Bossard, von Zürich, in Rudolfstetten, und Dr. Oscar Menz, von Halden TG, in Zug. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Domizil: Bahnhofstrasse 5 (bei Dr. Oscar Menz).

21. April 1970. **Kapital- & Vermögens-Treuhand Aktiengesellschaft**, Zug, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 31. März 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Verwaltung von Kapital und Vermögenswerten sowie Durchführung von Treuhandaufgaben. Die Gesellschaft kann sich an finanziellen, kommerziellen Unternehmen im In- und Ausland beteiligen. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 100 Inhaberkarten zu Fr. 500. Die Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief oder Telegramm. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Einziges Mitglied mit Einzelunterschrift ist Karl Hotz, von und in Baar. Zum Direktor mit Einzelunterschrift wurde gewählt: Ulrich Christian Cannawurf, deutscher Staatsangehöriger, in Bad Homburg. Domizil: Neugasse 22 (e/o Anlagebank Zug AG).

21. April 1970. **Alegro Entertainment AG (Alegro Entertainment S.A.) (Alegro Entertainment Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 13. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Verwertung von Rechten auf dem gesamten Gebiet der Unterhaltungsindustrie, Beteiligung an Unternehmen dieser Branche und Durchführung aller damit verbundenen finanziellen Transaktionen. Die Gesellschaft ist berechtigt, sich an Unternehmen der gleichen und verwandten Branchen im In- und Ausland zu beteiligen sowie Grundeigentum zu erwerben. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Thomas Bär, von Zürich, in Erlenhäusli ZH, Präsident; Dr. Martin Karrer, von Teufenthal AG und Zürich, in Zürich, und Dr. Paul Stadlin, von und in Zug. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Gartenstrasse 2 (bei Dr. Paul Stadlin).

21. April 1970. **Insista AG (Insista S.A.) (Insista Ltd.)**, in Zug. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 10. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beteiligung an andern Unternehmungen in irgendwelcher Form; Verwaltung von Vermögenswerten aller Art für eigene und fremde Rechnung; An- und Verkauf sowie Verwaltung von Liegenschaften im In- und Ausland; Übernahme von Treuhandmandaten. Das voll einbezahlte Aktienkapital beträgt Fr. 50 000, eingeteilt in 50 Inhaberkarten zu Fr. 1000. Mitteilungen und Einladungen an die Aktionäre erfolgen durch Veröffentlichung im Publikationsorgan, dem SHAB, oder, sofern deren Namen und Adressen bekannt sind, durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus einem oder mehreren Mitgliedern. Ihm gehören an: Ernst W. Meier, von und in Zürich, Präsident; Jean A. Duruz, von Cronay, in Lausanne, und Traugott E. Hirt, von Brugg, in Zürich. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Bahnhofstrasse 23 (bei Mandataria Treuhand- und Revisionsgesellschaft).

Freiburg - Fribourg - Friburgo Bureau de Bulle (district de la Gruyère)

22 avril 1970. **Machines**. **Cortub S.A.**, à Crésus u, fabrication et vente de machines, outillage et matériel pour entrepreneurs (FOSC du 5. 11. 1968, N° 260, p. 2391). Cette raison sociale est radice d'office du registre du commerce de Bulle par suite du transfert de siège de la société à Geroldswil (FOSC du 20. 4. 1970, N° 90, p. 877).

22 avril 1970. **Maréchaleries**. **Maurice Prin**, à Hauteville, maréchalerie, vélos, motos (FOSC du 26. 7. 1953, N° 172, p. 1823). La raison est radice par suite du décès du titulaire.

22 avril 1970. **Maréchaleries**. **Albert Prin**, à Hauteville. Le chef de la raison est Albert Prin, d'Epends, à Hauteville. Atelier mécanique, maréchalerie, vélos, motos.

Bureau d'Estavayer-le-Lac

22 avril 1970. **Charmag S.A.**, fabrique de charnières et produits métallurgiques (Charmag A.G., Charnier- und Metallwarenfabrik), à Estavayer-le-Lac (FOSC du 7. 5. 1969, p. 1041). Harald Sitter, d'Autriche, à Estavayer-le-Lac, a été désigné en qualité d'administrateur. Il signera collectivement à deux avec une autre personne autorisée à cet effet.

Bureau de Fribourg

22 avril 1970. **Société de Gestion Osiris S.A.**, à Fribourg, participations, etc. (FOSC du 10. 1. 1969, N° 7, p. 57). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 17 avril 1970, la société a décidé de remplacer les 50 actions de fr. 1000 chacune au porteur, formant le capital social de fr. 50 000, par 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital est actuellement de fr. 50 000 divisé en 500 actions de fr. 100 chacune, au porteur, entièrement libérées. Alphonse Krattinger, président, ne fait plus partie du conseil d'administration. Sa signature est radice. Suzanne Hefti, inscrite comme secrétaire, est nommée administratrice unique. La société est dorénavant engagée par la signature individuelle de l'administratrice unique.

22 avril 1970. **Machines**. **Youngflex S.A.**, à Fribourg, encaissement de redevances sur locations de machines, etc. (FOSC du 6. 10. 1969, N° 233, p. 2294). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 16 avril 1970, la société a décidé de porter son capital social de fr. 200 000 à fr. 500 000 par l'émission de 600 actions de fr. 500 chacune, au porteur, entièrement libérées par compensation avec des créances de fr. 300 000 contre la société. Les statuts ont été modifiés en conséquence. Le capital social, entièrement libéré, est actuellement de fr. 500 000, divisé en 1000 actions de fr. 500 chacune, au porteur.

22 avril 1970. **Salons de coiffure**. **Ohv S.A.**, à Fribourg, exploitation de salons de coiffure, etc. (FOSC du 1. 9. 1969, N° 203, p. 2004). Nouvelle adresse: 20, rue de Romont, dans ses propres locaux.

22 avril 1970. **Carrelage**. **Madame Gaiardo-Venetzi**, à Fribourg. Le chef de la maison est Yolande Gaiardo, épouse d'union autorisée de Franco, de Oberems VS, à Fribourg. Exploitation d'une entreprise de carrelage. Rue Wilhelm Kaeser 25.

Solothurn - Soleure - Soletta

Bureau Grenchen-Bettlach

20. April 1970. **Galvanische Anstalt**. **W. Parel**, in Grenchen, galvanische Anstalt (SHAB Nr. 237 vom 10. 10. 1966, S. 3179). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

20. April 1970. **Zahntechnisches Laboratorium**. **Peter Jäggi**, in Grenchen. Inhaber: Peter Jäggi, von Rechterswil SO, in Grenchen. Zahntechnisches Laboratorium. Marktplatz 16.

Bureau Olten-Gösgen

21. April 1970. **Kunstgegenstände usw.** **Mohammed Okacha**, in Olten, Kunstgegenstände usw. (SHAB Nr. 268 vom 14. 11. 1968, S. 2464). Die Firma wird infolge Aufgabe des Geschäftes gelöscht.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

20. April 1970. **Wohnzogenossenschaft Hinter der Mühle**, in Riehen (SHAB Nr. 191 vom 17. 8. 1966, S. 2629). Der Präsident, Gottfried Baumgartner, ist aus dem Vorstand ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. In den Vorstand wurde als Präsident gewählt: Josef Brogli, von Helliikon, in Riehen. Er zeichnet mit dem Kassier oder dem Sekretär. Neues Domizil: Lörracherstrasse 97 (bei J. Brogli).

20. April 1970. **Immobilien-Gesellschaft Solà AG**, in Basel (SHAB Nr. 53 vom 5. 3. 1970, S. 497). Nachdem nun auch die Eidg. Steuerverwaltung der Löschung zugestimmt hat, wird die Firma gelöscht.

20. April 1970. **Lebensmittel Christen AG**, in Basel (SHAB Nr. 284 vom 4. 12. 1969, S. 2792). Aus dem Verwaltungsrat sind Gino Hübnier, Präsident; Heinrich Diener, Max Hochstrasser, Dr. Jean Wälchli und Jean Goetz ausgeschieden. Ihre Unterschriften sowie die Prokuren von Fred Mauerhofer und Werner Ruch sind erloschen. In den Verwaltungsrat wurden gewählt: Dr. Paul Bürgi, von Gachnang, Balzerswil und Zürich, in St. Gallen, als Präsident; Dr. André Voillat, von Lunz, in Dürnten; Dr. André Hofer, von Rothrist, in Kilechberg ZH, und Urs Rudolph, von Zürich, in Küssnacht. Sie zeichnen zu zweien. Neues Domizil: Aeschgraben 9 (bei der Allgemeinen Treuhand AG).

20. April 1970. **Chemisch-pharmazeutische Präparate**. **Bohny & Co. AG (Bohny & Cie. SA)**, bisher in Muttlenz (SHAB Nr. 276 vom 25. 11. 1969, S. 2717). In der Generalversammlung vom 18. Dezember 1969 wurden die Statuten geändert. Der Sitz der Gesellschaft wurde nach Basel verlegt. Die ursprünglichen Statuten datieren vom 12. November 1915 und wurden am 27. Oktober 1969 letztmalig geändert. Zweck ist nun: Fabrikation chemisch-pharmazeutischer Präparate; Grosshandel; Übernahme von Verträgen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll liberierte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus 1 bis 5 Mitgliedern: Alfred Chassot, von Estavayer-le-Lac, in Arlesheim, und Dr. Friedrich Lehner, von Basel, in Binningen (Präsident). Sie zeichnen zu zweien. Prokura zu zweien wurde erteilt an Dr. Hans Meyer, von Schaffhausen und Winterthur, in Arlesheim, und Anton Furrer von Rickenbach LU, in Muttlenz. Domizil: St. Alban-Tal 34.

20. April 1970. **Laserhaus F. Grogg AG**, in Basel (SHAB Nr. 35 vom 12. 2. 1968, S. 305). Aus dem Verwaltungsrat ist Fritz Grogg infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Zum einzigen Verwaltungsrat wurde gewählt: Elisabeth Schütz-Grogg, von Sumiswald, in Binningen. Sie führt Einzelunterschrift.

20. April 1970. **Alpeta Marketing AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1970 eine Aktiengesellschaft.

Zweck: Beratung sowie Marketing für und Handel mit Produkten und Materialien für die Bau- und Schiffbauindustrie im In- und Ausland. Die Gesellschaft kann sich an anderen Unternehmungen beteiligen. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 50 voll einbezahlte Inhaberkarten zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern: Dr. Werner Maurer, Präsident, von und in Basel, und Dr. Beat Schweizer, von Basel, in Arlesheim. Sie zeichnen zu zweien. Domizil: Dufourstrasse 11 (bei Handels-Treuhand AG).

20. April 1970. **Beratungen usw.** **Consultdata AG**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 16. März 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Beratung von Unternehmungen und Unternehmensführungen; Beratungen und Dienstleistungen auf dem Gebiet der Informationstechnik und der Datenverarbeitung; Beteiligung an ähnlichen Unternehmungen. Grundkapital: Fr. 100 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 1000. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Ernst Uhlmann, von Schaffhausen, in Neuhausen am Rheinfalt, Präsident; Dr. Dirk Elbert Beutick, niederländischer Staatsangehöriger, in Naarden NL, Vizepräsident; Henri Blanc, von Lausanne, in Therwil, und Nicolas Christian Herman Hesterman, niederländischer Staatsangehöriger, in Laren NL, beide Delegierte, sowie Fritz König, von Rapperswil BE und Schlieren, in Zürich. Direktor: Alfred Tucel, von und in Basel. Alle zeichnen zu zweien. Domizil: Rittergasse 35.

20. April 1970. **Tomfilme: Filmrechte**. **Nebula AG (Nebula SA) (Nebula Ltd)**, in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 17. April 1970 eine Aktiengesellschaft. Zweck: Herstellung von Tonfilmen; An- und Verkauf sowie Verwertung von Filmrechten an literarischen Werken und anderen geeigneten Gegenständen sowie Tätigkeit aller mit der Filmindustrie zusammenhängenden Geschäfte. Die Gesellschaft kann sich an andern Unternehmungen beteiligen. Bekanntmachungen: SHAB. Grundkapital: Fr. 50 000, eingeteilt in 100 voll einbezahlte Aktienaktien zu Fr. 500. Verwaltungsrat aus einem oder mehreren Mitgliedern: Dr. Hans Lucas Sarasin, von Basel, in Riehen. Er führt Einzelunterschrift. Domizil: Lautengartenstrasse 12 (bei Dr. H. L. Sarasin).

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

22. April 1970. **Schweizerische Depositen- und Kreditbank**, Zweigniederlassung in Au (SHAB Nr. 286 vom 5. 12. 1968, S. 2639) und in St. Gallen (SHAB Nr. 98 vom 29. 4. 1969, S. 961). Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Basel. Der Prokurist Charles Guillaume-Genli wohnt nun in Zollikon.

22. April 1970. **Ruhisiz Immobilien und Verwaltung AG**, in St. Gallen (SHAB Nr. 305 vom 30. 12. 1968, S. 2813). Dr. Franz Oesch ist als Präsident zurückgetreten, bleibt aber Mitglied des Verwaltungsrates und führt nun Kollektivunterschrift zu zweien mit dem Präsidenten. Neu wurde in den Verwaltungsrat und als Präsident gewählt: Dr. Niklaus Widmer, von Ebnat-Kappel, in St. Gallen; er führt Kollektivunterschrift zu zweien.

22. April 1970. **Interinvest Handels- & Finanzholding AG**, bisher in Buchs (SHAB Nr. 78 vom 6. 4. 1970, S. 743). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Zürich CH (SHAB Nr. 85 vom 14. 4. 1970, S. 821) im Handelsregister des Kantons St. Gallen von Amtes wegen gelöscht.

22. April 1970. **Coop Zürichsee**, in Jona; Förderung der sozialen Wohlfahrt und die Verbesserung der Lebenshaltung ihrer Mitglieder usw. Genossenschaft (SHAB Nr. 81 vom 9. 4. 1970, S. 779). Hans Müller, Geschäftsführer, wurde zum vorsitzenden Direktor ernannt; er führt weiterhin Einzelunterschrift.

22. April 1970. **Herrnmode**. **Jet-Mode Ernst Marcon**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Ernst Marcon, von Dallenwil, in Küssnacht am Rigi. Führung eines Herrenmodegeschäftes. Hintere Lauben 2.

22. April 1970. **Boutique «Monique» W. Kurer**, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Walter Kurer, von Berneck, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Kollektivprokura zu zweien wurde erteilt an Monique Kurer-Gähler, von Berneck, in Kronbühl, Gemeinde Wittenbach. Handel mit Möbeln und Boutiqueartikeln. Oberer Graben 22.

22. April 1970. **Immobilien**. **Geosa AG**, in St. Gallen. An- und Verkauf sowie Verwaltung und Ueberbauung von Grundstücken und Liegenschaften aller Art usw. (SHAB Nr. 142 vom 20. 6. 1968, S. 1337). An der Generalversammlung vom 22. April 1970 wurde die Auflösung der Aktiengesellschaft beschlossen. Die Firma lautet nun: **Geosa AG in Liq.** Das bisherige einzige Verwaltungsratsmitglied Josef Eigenmann ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Zum Liquidator mit Einzelunterschrift wurde gewählt Martin Amacher, von Wilderswil BE, in Aesch BL. Rechtsdomizil: bei Hans Rissi, Hintere Schützengasse 6, St. Gallen. Geschäftsdomizil: beim Liquidator, Bärenfelsweg 14, Aesch BL.

Graubünden - Grisons - Grigioni

15 aprile 1970. **Tea S.A.**, in Casaccia. L'esecuzione di trasporti di ogni genere, società anonima (FOSC del 19. 6. 1969, N° 140, p. 1418). Con verbale notarile del 9 gennaio 1970 la società ha modificato lo scopo seguente: Preparazione di sabbia e ghiaia e l'esecuzione di trasporti di ogni genere. Inoltre la ragione sociale è stata modificata in **Kieswerk Casaccia AG**. Gli statuti sono stati modificati di conseguenza. Dr. Felice Luminati, amministratore unico, non fa più parte del consiglio di amministrazione. La sua firma è estinta. Nuovi amministratori sono: Ottavio Giovanni, da ed in Casaccia, presidente, e Giuseppe Cattaneo, da Madulain, in St. Moritz, ambedue con firma collettiva a due. Nuovo recapito: e/o Ottavio Giovanni.

17. April 1970. **Apotheke C. Menghini, vormals J.B. Lang Davos**, in Davos (SHAB Nr. 265 vom 11. 11. 1941, S. 2264). Diese Firma ist infolge Todes des Inhabers erloschen. Aktiven und Passiven gehen über an die Firma «Apotheke Dr. C. Menghini, Inhaberin Maria Menghini», in Davos, per 1. Mai 1968.

17. April 1970. **Apotheke Dr. C. Menghini, Inhaberin Maria Menghini**, in Davos. Inhaberin dieser Firma ist Wwe. Maria Menghini-Fopp, von Posehavan, in Davos. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der erloschenen Firma «Apotheke C. Menghini, vormals J.B. Lang Davos», per 1. Mai 1968. Betrieb einer Apotheke. Promenade.

20 aprile 1970. **Immobilien, partecipazioni, orologeria, titoli, ecc.** **Acant's S.A.**, immobili, ecc. (FOSC del 17. 2. 1966, N° 40, p. 537). **Balance AG**, compra, vendita, permuta, locazione, ecc. (FOSC del 10. 10. 1968, N° 238, p. 2187). **Bendida SA**, partecipazioni, immobili, ecc. (FOSC del 23. 9. 1969, N° 222, p. 2194). **Bikar Company S.A.**, titoli e valori (FOSC del 7. 3. 1966, N° 55, p. 753).

BOYAN Company SA, partecipazioni, ecc. (FOSC del 22. 1. 1970, N° 17, p. 160). **Bucvlla SA**, partecipazione a società e imprese commerciali, ecc. (FOSC del 9. 6. 1969, N° 131, p. 1318).

Clarika SA, partecipazione a società e imprese (FOSC del 30. 4. 1969, N° 99, p. 973). **Cleo A.G.**, l'esecuzione di operazioni finanziarie, ecc. (FOSC del 1. 3. 1966, N° 50, p. 681).

Clessidra S.A., commercio di articoli di orologeria (FUSC del 28.12.1966, N° 304, p. 4138).

Daimon S.A., compra, vendita ed amministrazione di titoli (FUSC del 18.7.1967, N° 165, p. 2444).

Dani S.A., acquisto, vendita e gestione di titoli (FUSC del 29.5.1964, N° 121, p. 1681).

Desada S.A., partecipazioni, ecc. (FUSC del 19.11.1969, N° 271, p. 2670).

Dinion S.A., partecipazioni (FUSC del 3.5.1968, N° 103, p. 952).

Dorafinane Company S.A., partecipazioni (FUSC del 9.1.1969, p. 46).

Dostyna S.A., partecipazioni (FUSC del 14.3.1969, N° 61, p. 570).

Dumenga S.A., la gestione fiduciaria di capitali (FUSC del 25.10.1966, N° 250, p. 3356).

Elekpar Company AG, partecipazione a società e imprese (FUSC del 5.5.1969, N° 103, p. 1020).

Elektroinvest S.A., l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di titoli (FUSC del 1.7.1966, N° 151, p. 2123).

Financial Cable Company S.A., compra, vendita, amministrazione di valori (FUSC del 14.12.1967, N° 293, p. 4109).

Fingold S.A., compra vendita ed amministrazione di titoli (FUSC del 8.1.1968, N° 5, p. 23), tutte queste con sede in Roveredo.

Nuovo recapito: c/o Loni Giboni.

21. Aprile 1970.

Tankrevisions Piz Grisch, Heer & Krattenmacher, in St. Moritz. Erwin Heer, von Riedern GL, in Rümliang, und Jürg Krattenmacher, von Zürich, in Zürich, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. Mai 1970 ihren Anfang nimmt. Tankreparaturen, Beschichtungen, Tankanlagen, Tankisierungen und Tankrevisionen. St. Moritz-Bad.

21 aprile 1970. Carburanti.

PEPO S.A., in Campogloio, comune di Brusio, prodotti di ogni genere, carburanti, ecc. (FUSC del 17.4.1970, N° 88, p. 857). Enzo Passoni non è più presidente, ma rimane membro del consiglio di amministrazione. Nuovo presidente è ora Orlando Paganini, finora membro del consiglio d'amministrazione. Ambedue con firma collettiva a due come finora.

21 aprile 1970. Mobili, immobili, titoli, partecipazioni.

KELENFRID A.G., in Coira. Con statuti del 17 aprile 1970 è stata costituita sotto questa ragione sociale una società anonima. Scopo: l'acquisto, la vendita, l'amministrazione di mobili ed immobili, ivi compresa la costruzione di stabili e l'assunzione di mutui ipotecari; la gestione, anche fiduciaria di titoli azionari, compreso l'acquisto e la vendita degli stessi; la partecipazione ad imprese similari. La società non esprimerà la sua attività nel cantone Grigioni. Capitale sociale: fr. 50.000, diviso in 50 azioni al portatore da fr. 1000, interamente liberate. Pubblicazioni: FUSC. Consiglio di amministrazione: uno a cinque membri. Amministratore unico: Franco Felder, da Lugano e Willisau-Land, in Lugano, con firma individuale. Recapito: c/o Dr. Ettore Tenchio, Obere Plessurstrasse 36.

21 aprile 1970.

Darlehenskasse Danis-Tavanasa, in Danis-Tavanasa, Gemeinde Breil/Brigels (SHAB Nr. 103 vom 4.5.1966, S. 1449). Giusep Spescha, Präsident, ist aus dem Vorstand ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Neu in den Vorstand wurde gewählt Urban Caduff, von Brigels, in Tavanasa, als Präsident. Die Unterschriften führen Präsident, Vizepräsident und Aktuar kollektiv zu zweien.

21. Aprile 1970.

Hotel Rätia A.G., in St. Antonien-Castels. Gemäss öffentlicher Urkunde und Statuten vom 4. April 1970 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Zweck: Erwerb und Betrieb des Hotels Rätia in St. Antonien-Castels und des dazugehörigen Restaurants. Aktienkapital: Fr. 300.000, eingeteilt in 300 Namenaktien zu Fr. 1000. Fr. 195.000 sind durch Sacheinlagen und Fr. 105.000 in bar voll libertiert. Gemäss Sacheinlagevertrag vom 4. April 1970 übernimmt die Gesellschaft von Hans Vetsch-Zimmermann, St. Antonien, die Liegenschaft «Hotel Rätia» in St. Antonien-Castels, samt Hotelmobiliar und Betriebsinventar (ohne Warenvorräte) inkl. Grundpanderschreibungen zum Gesamtpreis von Fr. 850.000. Für den Aktienüberschuss von Fr. 627.095.05 erhält der Sacheinleger 195 voll libertierte Namenaktien zu Fr. 1000 unter gleichzeitiger Gutschrift des Restbetrages von Fr. 477.095.05. Publikationsorgan: SHAB. Verwaltungsrat: 1 bis 5 Mitglieder. Georg Luzi, von Scheid, in Samedan, ist Präsident, und Hans Vetsch, von Grabs SG, in St. Antonien, Mitglied; beide zeichnen einzeln. Domizil: bei Hans Vetsch.

Aargau - Argovie - Argovia

Berichtigungen.

H. Huber AG. Tank- und Metallbau (SHAB Nr. 94 vom 24.4.1970, S. 929). Sitz dieser Gesellschaft ist Stetten (nicht Stettlen).

Promopar Marktstudien AG, in Baden, lautet die deutsche Fassung der im SHAB Nr. 94 vom 24.4.1970, S. 929, publizierte deutsche Fassung der Firma dieser Gesellschaft richtig.

WIZOL, AG für Leichtmetallgießerei und Werkzeugbau, in Sarmenstorf (SHAB Nr. 96 vom 27.4.1970, S. 952). Neue Geschäftsadresse: Vorstadt 393.

17. April 1970. Textilien.

Melweo Schwammburger AG, in Aarau, Rain 12. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten und der Gründungsurkunde vom 7. April 1970 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt den Grosshandel mit Textilien. Sie kann sich auch an ähnlichen Unternehmen beteiligen und kann Immobilien erwerben und veräussern. Das Grundkapital beträgt Fr. 110.000, ist voll libertiert und eingeteilt in 110 Namenaktien zu Fr. 1000. Die Gesellschaft übernimmt vom Mitgründer Frank Schwammburger-Vogel gemäss Sacheinlagevertrag vom 7. April 1970 Dekorationsstoffe und zwei Automobile im Gesamtbetrag von Fr. 57.845, wofür er 57 Aktien erhält. Fr. 53.000 des Grundkapitals sind durch Bareinzahlung geleistet worden. Die Mitteilungen an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Publikationsorgan ist das SHAB. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Einziges und einzelunterschriftsberechtigtes Mitglied der Verwaltung: Frank Schwammburger-Vogel, von Remetschwil AG, in Aarau. Ferner ist Einzelunterschrift erteilt an Dr. Robert Bosshard-Marti, von Wiesendang ZH, in Schlieren ZH.

Tessin - Tessin - Ticino

Ufficio di Locarno

13 aprile 1970. Pietre fini.

Carlo Poroli & Co., in Locarno, pietre fini per l'industria e l'orologeria (FUSC del 21.3.1968, N° 68, p. 603), società in accomandita. La ditta è sciolta in data 31 dicembre 1969. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

13 aprile 1970. Consulenza tecnica; riproduzioni fotografiche.

Verlag Felix Brunner, precedentemente a Zollikon, vendita litografica, ecc. (FUSC del 30.6.1958, N° 149, p. 1771). La ditta ha trasferito la propria sede a Corippo e modificato la sua ragione in Felix Brunner. Il titolare è Felix Brunner, da Wald ZH, con domicilio attuale a Corippo. Il genere di commercio è modificato in: consulenza tecnica per stamperie e grafiche; compra e vendita di riproduzioni fotografiche.

15 aprile 1970. Pietre naturali.

Albizzati Giancarlo, in Minusio (FUSC del 18.3.1968, N° 65, p. 572). Il titolare notifica la completazione del genere di commercio in: compra-vendita; importazioni, esportazioni e lavorazione di pietre naturali.

17 aprile 1970. Falegnameria.

Balbi & Baeoiochi, in Brissago, laboratorio di falegnameria in genere (FUSC del 24.7.1964, N° 169, p. 2286), società in nome collettivo. La ditta è sciolta in data 1° marzo 1970. La liquidazione essendo terminata, questa ragione sociale è cancellata.

20 aprile 1970. Banca.

Credito Commerciale di Locarno (Crédit Commercial de Locarno) (Handelskredit Locarno), in Locarno (FUSC del 21.8.1967, N° 194, p. 2796), società anonima. Con verbale notarile dell'assemblea generale straordinaria del 13 aprile 1970, la società ha deciso l'aumento del capitale sociale da fr. 5.000.000 a fr. 10.600.000 mediante emissione di 5600 nuove azioni al portatore di nominali fr. 1000 ciascuna, liberate nella misura del 20%. Lo statuto è modificato di conseguenza. Il capitale sociale ammonta a fr. 10.600.000, suddiviso in 10600 azioni al portatore da fr. 1000 ciascuna (liberato fino a concorrenza di fr. 6.120.000). Ha pure modificato l'art. 3 dello statuto sullo scopo sociale: La società ha per scopo l'esercizio di una banca. La sua attività si estende a tutte le operazioni di banca, di borsa e di cambio, segnatamente: la raccolta di depositi di capitali, di depositi di risparmi; l'apertura di crediti; lo sconto di effetti cambiali; la compra e la vendita di titoli e di valute estere; la custodia e l'amministrazione di patrimoni; l'emissione ed il collocamento di obbligazioni, come pure la partecipazione a emissioni od operazioni finanziarie; la creazione o l'assunzione di aziende commerciali ed industriali; l'assunzione di partecipazioni permanenti o temporanee in qualsiasi azienda. Lo statuto è stato modificato su altri punti non soggetti a pubblicazione. Il consiglio d'amministrazione è composto da: Enrico Franzoni, presidente (confermato), ora a Minusio; Dr. Alberto Lardelli, vice-presidente (confermato); Dr. Riccardo Buzzi, da Porza, in Ascona, non è più amministratore delegato, rimane membro del consiglio d'amministrazione; il suo diritto di firma quale amministratore delegato è estinto; Jean Edouard Stier, cittadino francese, in Bruxelles, membro (nuovo); Dr. Egon Zehnder, da Ettenhausen TG e Zurigo, in Küsnacht ZH, membro (nuovo). Il consiglio d'amministrazione, vincola ora la sede della società con la firma del presidente o del vice-presidente, con quella di un altro membro. Ermenegildo Bucciarelli, già vice-direttore, è ora direttore della sede; Carlo Arnaboldi, da e in Lugano, è nominato condirettore della sede; entrambi vincolano la società, con firma collettiva fra loro, o con il presidente, o il vice-presidente, o con un procuratore. Nuovo recapito: presso Studio legale Franco-Merlini-Lanini, Piazza Giovanni Pedrazzini 7/A.

Distretto di Mendrisio

21 aprile 1970. Immobili.

Piandella S.A., in Balerna, la costruzione, acquisto, gestione e vendita di immobili (FUSC del 23.4.1970, N° 93, p. 918). La firma della procuratrice Giuliana Theus è estinta.

21 aprile 1970.

Cassa Rurale di Coldrerio, in Coldrerio (FUSC del 30.5.1967, N° 123, p. 1846), società cooperativa. Angela Galli, già presidente, dimissionario, non fa più parte della direzione; la sua firma è estinta. In sua sostituzione è stato nominato ing. Sandro Guarnieri, da Giubiasco, in Coldrerio, presidente, con firma collettiva a due.

Waadt - Vaud - Vaud

Bureau de Lausanne

21 avril 1970. Immeubles.

S.I. Couvaloup-Tutuel S.A., a Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 17 avril 1970. But: achat, vente, construction, transformation, location, gérance et mise en valeur de propriétés immobilières. Reprise de biens: immeubles d'une surface totale de 159 m², à détacher de la parcelle 10.335 suite au chemin de Couvaloup, à Lausanne, pour le prix de fr. 205.000. Capital: fr. 150.000, entièrement libéré, divisé en 300 actions au porteur de fr. 500. Publications: FOSC. Conseil: d'un à cinq membres; il est composé de Willy Vienny, de Bouloz et Lausanne, à Lausanne, président; Charles Dumont, de Combremont-le-Grand et Genève, à Lausanne, secrétaire, et Genevieve Gretener-Perroulaz, de Cham et Lausanne, à Lausanne, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Galeries St-François A (en l'étude du notaire Marius Blanc).

22 avril 1970.

Annonces Suisses S.A. «ASSA» Société Suisse de Publicité, succursale de Lausanne (FOSC du 24.9.1969, p. 2205), avec siège principal à Zurich. La succursale est également engagée par la procurator collective à deux de Ezio Battaglieri, d'Italie, à Genève; il ne signe toutefois pas avec un autre fondé de procurator. Le directeur Ernst Gallmann est actuellement à Wädenswil.

22 avril 1970. Café.

Mme Girard, à Lausanne. Café à l'enseigne «Café des Arcades» (FOSC du 24.10.1967, p. 3525). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

22 avril 1970.

TEX, traitement du texte S.A., à Lausanne. Nouvelle société anonyme. Date des statuts: 20 avril 1970. But: fabrication et commercialisation de tout document reproduit par tous les moyens mis à disposition par l'industrie des arts graphiques; commercialisation de services de conception, de traductions, d'adaptation et d'interprétation de textes en tout genre. Reprise de biens: actif de l'imprimerie Zwahlen, à Lausanne, chemin du Stade 2, pour le prix maximum de fr. 580.000; aucun passif n'est repris. Capital: fr. 300.000, entièrement libéré, divisé en 300 actions nominatives de fr. 1000. Publications: FOSC. Conseil: d'un ou de plusieurs membres; il est composé de Roger-Philippe Budin, de et à Carouge GE, président; Olivier Lader, de Bulle, à Essertines-sur-Rolle, délégué, et Claude Roch, de Château-d'Oex, à Lausanne, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: Chemin du Stade 2.

22 avril 1970. Films.

Paudez Distribution S.A. en liquidation, à Paudex, distribution de films cinématographiques (FOSC du 28.1.1970, p. 213). Par décision du 9 avril 1970, le président du Tribunal du district de Lausanne a prononcé la faillite de la société.

22 avril 1970. Publicité.

Florian Martin, à Lausanne, conseil en vente et en publicité (FOSC du 6.11.1963, p. 3138). Procurator individuelle est conférée à Edith Goumaz, de Sédilles, à Lausanne.

22 avril 1970. Coiffure.

André Garnier, à Lausanne. Titulaire André Garnier, de France, à Pully, séparé de biens de Carmen née Bietenharder. Salon de coiffure pour dames. Place du Grand-St-Jean 2.

22 avril 1970.

Société d'assistance technique pour produits Nestlé S.A. (Beratungsgesellschaft für Nestlé Produkte A.G.), à Lausanne (FOSC du 20.1.1970, p. 138). Inscription de la raison sociale en anglais: Nestlé Products Technical Assistance Co. Ltd. Signent individuellement, les directeurs: Karl Evert Flinck, de Suède, à Veytaux; Camille Pagnano, à Lausanne; Louis Rey, de France, à St-Légier-La Chéssaz, et Hans Schuler, de Winterthur, à St-Légier-La Chéssaz. Signent collectivement à deux: les directeurs adjoints: Robert Muegli, de Mönchaltorf ZH et St-Gall, à Blonay; Willy Rothmayr, de Bremgarten BE et Zollikon ZH, à La Tour-de-Peilz; les sous-directeurs: Cyril Chessex, de Montreux, à La Tour-de-Peilz; Robert Egli, de Bäretswil ZH, à La Tour-de-Peilz; Tullio Giacometti, de St-Gall, à La Tour-de-Peilz; Heinz Keller, de Weinfelden TG, à La Tour-de-Peilz; Robert Krafft, d'Allemagne, à La Tour-de-Peilz; William Martin, de Grande-Bretagne, à Jongny; Ernest A. Maurer, de Zurich, à La Tour-de-Peilz; André Moreau, de France, à Lausanne;

Louis Pirsch, de Belgique, à Vevey; Harald Schulthess, de Bubikon ZH, à St-Légier-La Chéssaz; Ulrich Seiffert, d'Allemagne, à La Conversion, commune de Lutry; Georg Speidel, d'Aarau, à La Tour-de-Peilz; les fondés de procurator: Frédéric Baertschi, de Lützelflüh BE, à St-Légier-La Chéssaz; Davar Barakat, de Meinier, à Lutry; Kaare H. Berger, de Norvège, à Corseaux sur Vevey; Hansueli Bohren, de Grandelwald, à La Tour-de-Peilz; Georges Bornand, de Donatrye, à La Tour-de-Peilz; Björge Brändin, de Suède, à Pully; Oscar Brodard, de La Roche FR, à Vevey; Willy Bühlmann, de Guggisberg BE, à La Tour-de-Peilz; Pedro Crespo, d'Espagne, à Vevey; Rom Ermann, de Grande-Bretagne, à Riex; Geoffrey Fookes, de Grande-Bretagne, à Blonay; Peter Frey, de Bâle, à Blonay; Bruno Fuglistaller, de Winterthur et Trossenschwil AG, à Blonay; Angelo Genoni, d'Italie, à La Tour-de-Peilz; Peter Helfrieder, de Bâle, à Corseaux sur Vevey; Luzi Hitz, de Klosters GR, à Corsier sur Vevey; Gregor Jaeggi, de Fulenbach SO, à La Tour-de-Peilz; Neville Kaye, de Grande-Bretagne, à Vevey; Bernard Kennedy, de Lausanne, à Pully; Pierre-André Kunz, de Diemtigen BE et Lausanne, à La Tour-de-Peilz; Francis Leonard, de Belgique, à Chernes sur Montreux; Johannes de Man, de Hollande, à Vevey; Jean Mauron, de Villars-sur-Glâne, à Vevey; Hans Moser, de Rüderswil BE, à La Tour-de-Peilz; Hans Rudolf Müller, d'Unterseggenal AG, à St-Légier-La Chéssaz; Jean Muheim, de Flüelen UR, à Corseaux sur Vevey; Jean Perret, de Vevey, à La Tour-de-Peilz; René Perrin, de Noiraigue, à Corseaux sur Vevey; Dominique Reymond, de Gimel, à La Tour-de-Peilz; Hans Rieber, d'Allemagne, à Corsier sur Vevey; Gianfranco Schubiger, d'Uznach SG, à La Tour-de-Peilz; Svein Ludvig Seem, de Norvège, à Corseaux sur Vevey; Ulrich Stampa, de Stampa GR, à Vevey; Rolet Verdan, de Neuchâtel et Sugiez, à Paudex; Valentin Wenner, de St-Gall, à La Tour-de-Peilz; Plus Wildhaber, de Flums SG, à Corseaux sur Vevey; John Wertheim, d'Autriche, à La Tour-de-Peilz; Frédéric Wolf, de Schaffhouse, à La Tour-de-Peilz, et Hans Zähringer, de Bâle, à La Tour-de-Peilz. Tous engagés l'ensemble des établissements. La procurator de Josef Lang est éteinte.

Bureau de Payerne

22 avril 1970. Terrassements.

André Cuanoud & Fils, à Marnand (FOSC du 25.5.1967, p. 1783), terrassements, captages et drainages. La société est dissoute depuis le 31 décembre 1969. La liquidation étant terminée, cette raison sociale est radiée. L'actif et le passif sont repris par la société anonyme «A. Cuanoud S.A.», à Marnand.

22 avril 1970. Génie civil et bâtiments.

A. Cuanoud S.A., à Marnand. Selon acte authentique et statuts du 17 avril 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme ayant pour but tous travaux de génie civil et de bâtiment. La société a notamment pour objet la continuation, dès le 1^{er} janvier 1970, des affaires de la société en nom collectif «André Cuanoud & Fils», à Marnand. Elle peut également procéder à toutes opérations immobilières et prendre des participations à d'autres entreprises. Le capital social de fr. 150.000, est divisé en 150 actions nominatives, de fr. 1000 chacune, entièrement libérées. Il a été fait apport à la société de l'actif et du passif de la société en nom collectif «André Cuanoud & Fils», à Marnand, selon bilan au 31 décembre 1969 accusant un actif total de fr. 242.775.40 (Caisse, chèques postaux, débiteurs, travaux en cours, matériaux et immobilisations) et un passif envers les tiers de fr. 52.775.40 (créanciers divers), soit un actif net de fr. 190.000. Cet apport a été accepté pour le prix de fr. 190.000, contre remise de 90 actions de fr. 1000, entièrement libérées, à André Cuanoud et de 30 actions de fr. 1000, entièrement libérées, à Jean-Pierre Cuanoud, le solde du prix étant payé à l'apporteur André Cuanoud par bonification de fr. 70.000 en compte courant. La reprise de l'actif et du passif de la société «André Cuanoud & Fils» a un effet rétroactif au 1^{er} janvier 1970, 30 actions de fr. 1000, entièrement libérées, sont remises au fondateur Emile Cuanoud en compensation d'une créance de même montant qu'il avait contre la société en nom collectif, dissoute. L'assemblée générale est convoquée par lettre recommandée adressée à chaque actionnaire. L'organe de publicité est la FOSC. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à trois membres. Ce conseil est composé de: André Cuanoud, à Marnand, président; Jean-Pierre Cuanoud, à Marnand, vice-président, et Emile Cuanoud, à Payerne, secrétaire, tous trois d'origine VD. La société est engagée par la signature individuelle de chaque membre du conseil d'administration. Adresse: dans ses locaux.

22 avril 1970.

Menbles Gillet S.A., à Payerne (FOSC du 30.3.1965, p. 997). Emmanuel Musy, de Dompierre FR, à Payerne, a été nommé secrétaire du conseil d'administration en remplacement d'Eliane Musy, qui reste membre de ce conseil. Emmanuel Musy conserve ses fonctions de directeur; il signe collectivement à deux avec un autre membre du conseil d'administration.

Bureau de Senter

22 avril 1970. Horlogerie.

Société anonyme Pignat Frères et Cie., au Brassus, commune du Chenit, fabrication, commerce pierres et fournitures pour l'horlogerie (FOSC du 17.4.1967, N° 88, p. 1302). Dans son assemblée générale extraordinaire du 13 avril 1970 la société a décidé de transformer les actions de la société, actuellement au porteur, en des titres nominatifs. Les statuts ont été modifiés en conséquence de même que sur un point non soumis à publication.

Bureau d'Yverdon

22 avril 1970. Café-restaurant.

S. Banterla, à Method, exploitation du café-restaurant «Le Bras d'Or» (FOSC du 27.11.1964, p. 3570). Le titulaire Sergio Banterla, à Method, est actuellement de nationalité suisse, ressortissant de Method. L'inscription de la séparation de biens judiciaire est radiée par suite de divorce.

22 avril 1970.

Storeplast S.A., à Yverdon (FOSC du 24.2.1967, p. 690). Dans son assemblée générale du 10 avril 1970, la société a décidé de transférer son siège social à Treycoyvegné. Ses statuts ont été modifiés en conséquence, ainsi que sur les points suivants: nouvelle raison sociale: Alu-Store S.A., nouveau but: fabrication, vente, montage, pose et entretien de stores en tout genre, la fabrication, le montage et l'entretien de tous articles intéressant la construction; elle peut assumer des participations à toutes entreprises, procéder à toutes opérations immobilières. Les actions nominatives ont été transformées en actions au porteur. Les convocations ont lieu dans la FOSC. L'administrateur Joseph Fatyga est démissionnaire; sa signature est radiée. La société est administrée par un conseil d'administration de un ou plusieurs membres. Il est composé de Fausto Genazzini, de et à Gandria TI, président; Edouard Guaz, de Hsle, à Yverdon, secrétaire, et de Ruggero Bonazzi, d'Italie, à Milan. La société est engagée par la signature collective à deux des administrateurs. Bureaux: dans les locaux de la société, à Treycoyvegné.

Wallis - Valais - Vallesse

Bureau de St-Maurice

20 avril 1970. Participations.

Holding Durhône Invest SA., à Montreux. Selon acte authentique et statuts du 16 avril 1970, il a été constitué sous cette raison sociale une société anonyme visant la souscription, l'acquisition, la vente et l'administration de participations à toutes entreprises industrielles, financières et autres, y compris les sociétés immobilières. Elle n'aura en Valais aucune autre activité que sa propre administration. Le capital social de fr. 100.000 est entièrement versé et divisé en 100 ac-

tions de fr. 1000, au porteur. Les convocations et les publications ont lieu dans la FOSC. L'administration se compose d'un ou plusieurs membres; François-de-Paula Canads, d'origine espagnole, de Lausanne, président; Gabriel Monay, de Troistorrens, à Monthey, secrétaire; Henri Verrey, de Lausanne et Berne, à Renens; les trois sont investis de la signature collective à deux. Domicile légal: chez Gabriel Monay, Bureau à Lausanne, 12, Grand-Pont.

Bureau de Sion

22 avril 1970. Schweizerische Aluminium AG (Aluminium Suisse SA) (Aluminio Svizzera SA) (Swiss Aluminium Ltd.), à Chippis (FOSC du 30.5.1969, N° 123, p. 1231). Suivant procès-verbal authentique de son assemblée générale du 22 avril 1970, la société a modifié ses statuts. Nouveau but: La participation, sous n'importe quelle forme, à des sociétés exerçant leur activité de quelque manière que ce soit dans le domaine de l'exploitation minière, de la chimie, de l'électrochimie, de la métallurgie et du travail des métaux, en particulier de l'aluminium et de ses alliages, ainsi que dans des domaines analogues. La société est en droit d'exploiter elle-même des usines dans le domaine de l'électrochimie, de la métallurgie et du travail des métaux, en particulier de l'aluminium et de ses alliages. Les autres modifications des statuts ne sont pas soumises à publication.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de Boudry

21 avril 1970. Immeubles. Le Lagon S.A., à Colombier. Suivant acte authentique et status du 17 avril 1970, il a été constitué, sous cette raison sociale, une société anonyme ayant pour but l'acquisition, l'exploitation, la gestion et la vente d'immeubles. La société peut s'intéresser à toutes affaires quelconques se rattachant aux questions immobilières. Le capital social est de fr. 50 000, divisé en 50 actions de fr. 1000 chacune, au porteur. Il est entièrement libéré. Les publications de la société ont lieu dans la FOSC. Les convocations et communications aux actionnaires sont faites par lettres chargées, lorsque ceux-ci sont tous connus. La société est administrée par un conseil d'administration d'un à cinq membres. Administrateur unique: Emmanuel Courvoisier, de Yens VD et Neuchâtel, à Colombier NE, avec signature individuelle. Locaux: Chemin Notre-Dame 22 (au domicile d'Emmanuel Courvoisier).

Bureau de Cernier (district du Val-de-Ruz)

20 avril 1970. Restaurant. Charles Rognon, à Dombresson, exploitation du restaurant de la Croix-Fédérale (FOSC du 1.10.1953, N° 228, p. 2334). La raison est radiée par suite de remise de commerce.

Genf - Genève - Ginevra

20 avril 1970. Entreprise Bianchi, à Carouge, bâtiment et travaux publics (FOSC du 1.3.1966, p. 684). L'inscription est radiée par suite de remise de l'exploitation. Actif et passif repris par la société «Entreprise Bianchi SA», à Carouge.

20 avril 1970. Café-restaurant. Fernande Mounir, à Meyrin. Chef de la maison: Fernande Mounir, de Bonstetten ZH, à Meyrin. Café-restaurant à l'enseigne «Café du Levant». Chemin de la Gare sn.

20 avril 1970. Société de l'Immeuble rue Abauzit, N° 2, en liquidation, à Genève, société anonyme immobilière (FOSC du 13.1.1970, p. 78). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 avril 1970. Liqueurs. L. Paris SA, à Genève, courtage, achat et vente de liqueurs, etc. (FOSC du 15.10.1964, p. 3095). La société est dissoute de fait et liquidée. Par conséquent, elle est radiée.

20 avril 1970. Pharmacie Rossi SA, en liquidation, à Genève (FOSC du 22.12.1969, p. 2935). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

20 avril 1970. Banque Commerciale SA (Commercial Bank Ltd) (Banca Commerciale SPA), à Genève (FOSC du 2.2.1970, p. 248). Procuration collective à deux a été conférée à Jean-Claude Mocellin, d'Italie, à Lancy.

20 avril 1970. Banque Frei, Treig & Cie Société Anonyme, à Genève, succursale de «Bank Frei, Treig & Co, Aktiengesellschaft (Banque Frei, Treig & Cie Société Anonyme) (Banca Frei, Treig & Co, Società Anonima) (Bank Frei, Treig & Co, Limited)», à Zurich, société anonyme inscrite au registre de Zurich (FOSC du 14.10.1969, p. 2361). But social: banque. Objet particulier de la succursale: toutes opérations relatives au crédit avec amortissement. Signature: collective à deux de Walter Treig, de Samedan GR, à Lufingen ZH, président du conseil d'administration; Walter Köhler, de Landiswil BE, à Stäfa ZH, directeur de la société; Edgar Keim, de et à Zurich, sous-directeur de la société. Signature collective à deux limitée aux affaires de la succursale: Erwin Mösching, de Gesseny BE, à Lausanne. Adresse: 39, boulevard du Pont-d'Arve.

20 avril 1970. Banque Suisse de Crédit et de Dépôts (Schweizerische Depositen- und Kreditbank) (Banca Svizzera di Credito e Depositi), succursale de Genève (FOSC du 17.3.1970, p. 594). La procuration de Joseph Moret est radiée.

20 avril 1970. Transport. Carbonit SA, Genève, à Genève (FOSC du 24.10.1968, p. 2299). But modifié: transport, achat, vente, représentation et commission de tous produits et marchandises de toute nature et de toute provenance, manufacturés ou non, et de toutes matières premières, en particulier de produits chimiques et pharmaceutiques. Nouveaux statuts du 20 mars 1970.

20 avril 1970. Chauffage à distance SA, à Genève (FOSC du 7.4.1970, p. 758). Samuel Rieben et Gérard Falquet ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Robert Hagmann, jusqu'ici président, reste seul administrateur et signe désormais individuellement.

20 avril 1970. Vinaigres, etc. L. Chirat SA, à Carouge, vinaigres, moutardes, etc. (FOSC du 4.4.1966, p. 1106). Procuration collective avec un directeur a été conférée à Pierre Rodriguez, de France, à Onex.

20 avril 1970. Compagnie Internationale des Voitures-Cinéma, à Genève, société anonyme (FOSC du 16.1.1970, p. 110). Otmart Thienes n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Klaus Wilke, d'Allemagne, à Berlin (Allemagne), est membre du conseil d'administration avec signature collective à deux.

20 avril 1970. Constructions Mécaniques du Léman SA en liquidation, à Lancy (FOSC du 5.1.1968, p. 21). Alfred Lucain n'est plus administrateur ni liquidateur; ses pouvoirs sont radiés. Charles Jucker, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur. Charles Mathier, de Salgesch VS, à Lancy, est nommé liquidateur avec signature individuelle.

20 avril 1970. Discount Bank (Overseas) Limited, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.4.1970, p. 810). Procuration collective à deux, limitée

à l'établissement principal, a été conférée à Abramo Messulam d'Italie, à Genève.

20 avril 1970. Représentation. H. Kook & Co Overseas SA, à Genève, représentation, négociations, etc. (FOSC du 4.11.1969, p. 2535). Alfred Heer n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Noël Maréchal, jusqu'ici secrétaire, reste seul administrateur et signe dorénavant individuellement. Nouvelle adresse: 12, rue du Mont-Blanc, chez Noël Maréchal, avocat.

20 avril 1970. ICA, Ingénieurs Civils Associés SA, Genève, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 8 avril 1970. But: exécution de tous mandats d'ingénieurs civils, la société pouvant étendre son activité à l'exécution de contrats d'entreprises et prendre des participations ainsi qu'effectuer toutes opérations et entreprendre toutes affaires immobilières susceptibles de développer son but. Capital: fr. 200 000, entièrement versé, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Willy Emch, de Lüttrich SO, à Soleure, président; Truls-David Berg, de Norvège, à Berne, vice-président; Théodore Jeheber, de Genève, à Lancy, délégué, et Gonzague-Charles Overney, de et à Charmey FR, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 12, chemin Colladon.

20 avril 1970. Investors Overseas Services Limited, Nassau, succursale de Genève, à Genève, succursale de «Investors Overseas Services Limited», à Nassau (New-Providence, Iles Bahama), société anonyme constituée selon la législation des Iles Bahama. Acte constitutif (Memorandum of Association) du 22 décembre 1964, modifié en dernier lieu le 31 mars 1969, et statuts (Articles of Association) du 22 décembre 1964, modifiés en dernier lieu le 12 avril 1968. But social: conseils en matière d'investissements, gestion de sociétés et toutes opérations fiduciaires en matière financière. Capital: 1 430 000 dollars Bahama, entièrement versé, divisé en 100 000 actions de 14,30 dollars Bahama. Administration (Board of Directors): Bernard Cornfeld, des USA, à Pregny-Chambésy, président; Robert Alzaraki, d'Italie, à Milan; Joe Becker, du Luxembourg, à Luxembourg; Fred Börlin, de Bubendorf BS, à Genève; Allen-R. Cantor, des USA, à Versoix; Douglas Clark de Grande-Bretagne, à Birmingham (Warwick, Grande-Bretagne); Edward-M. Cowett, des USA, à Coligny; Malcolm Fox, des USA, à Hong Kong; Irving Freedman, des USA, à Genève; Richard-I. Gangel, des USA, à Londres; Raymond Herden, d'Allemagne, à Hambourg; John Jessen, du Danemark, à Chêne-Bougeries; Roy Kirkdorffer, des USA, à Londres; Werner Kunkler, d'Allemagne, à Munich; George Landau, des USA, à Coligny; Carlos Menendez, du Panama, à Caracas (Vénézuéla); Ossi Nedoluha, d'Autriche, à Fribourg; James Roosevelt, des USA, à Jussy; Morton-J. Schowitz, des USA, à New-York; Donald-Q. Shaprow, des USA, à Bruxelles; Gladis Solomon, des USA, à Genève; Robert Sutner, des USA, à New York; George Tregga, des USA, à Genève; Eli Wallitt, des USA, à Coligny, et Ira Weinstein, des USA, à Montreal (Canada). Signature: individuelle de Bernard Cornfeld, Edward-M. Cowett et Allen-R. Cantor, administrateurs susnommés. Adresse: 119, rue de Lausanne.

20 avril 1970. Immeubles. SI Layda, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 7 avril 1970. But: achat, vente, construction, location, transformation et mise en valeur de biens immobiliers. Capital: fr. 50 000, versé à concurrence de fr. 30 000, divisé en 50 actions de fr. 1000, au porteur. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Bernard Roh, de Granges VS, à Genève, administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 29, rue de la Croix-d'Or, chez Bernard Roh.

20 avril 1970. Société des Immeubles du Léman, à Genève, société anonyme (FOSC du 20.9.1967, p. 3128). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: Société des Immeubles du Léman, en liquidation. Liquidateur: Clément Déprez, jusqu'ici administrateur, avec signature individuelle. La procuration d'Armand-Edouard Girardet et de Jean-Frédéric Zingg est radiée.

20 avril 1970. Napp Administrative Services SA, à Genève, programmes d'investissement (FOSC du 26.8.1969, p. 1966). Alfred Matthieu (décédé) n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Ariel-R. Bernheim, de Pleigne BE, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle.

20 avril 1970. Société Immobilière Roche-Frache, à Genève, société anonyme (FOSC du 10.2.1967, p. 513). Jacques Guilloux n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Roland Gauthier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Adresse: 12, rue de la Corratierie, chez R. Gauthier.

21 avril 1970. Bureau technique. P. Piemontesi, à Plan-les-Ouates, bureau technique (FOSC du 14.9.1964, p. 2774). L'inscription est radiée par suite de cessation de l'exploitation.

21 avril 1970. Cinéma. A. Huber, à Genève, exploitation d'un cinéma (FOSC du 20.9.1967, p. 3127). L'inscription est radiée par suite de décès et cessation de l'exploitation.

21 avril 1970. Cinéma. Vve A. Huber, à Genève. Chef de la maison: Lucie Huber née Vesy, de et à Genève. Cinéma à l'enseigne «Empire». 74, rue de Carouge.

21 avril 1970. Garage. A. Benayon, à Vernier, garage avec station-service, etc. (FOSC du 14.12.1962, p. 3613). Le chef de la maison est maintenant domicilié à Vernier. Par suite du changement du nom de la rue, l'adresse de la maison est maintenant 34, avenue Louis-Casati.

21 avril 1970. Bâtiment. Bianchi, Pecorini & Cie, à Chêne-Bourg, entreprise générale du bâtiment, etc., société en commandite (FOSC du 17.1.1968, p. 104). L'associé commanditaire Louis Bianchi est décédé; sa procuration est radiée. Nouvelle associée commanditaire: Cécile Bianchi née Grillet, de et à Chêne-Bourg, avec une commandite de fr. 103 122.57.

21 avril 1970. Tabacs, journaux. Berthe Brenot, à Genève. Chef de la maison: Berthe Brenot, de France, à Genève, autorisée par son mari Jacques Brenot. Débit de tabacs, vente de journaux et commerce d'articles souvenirs. 8, rue du 31-Décembre.

21 avril 1970. Travaux publics. Induni et Cie, à Genève, entreprise de travaux publics, etc., société en nom collectif (FOSC du 20.2.1970, p. 391). La procuration de Paul-Roger Meyer est radiée. Arie Paul de Pree, fondé de pouvoir (inscrit), est maintenant originaire de Veyrier.

21 avril 1970. Café-bar. Esther Mirault, de Genève. Chef de la maison: Esther Mirault née Mauron, de Carouge, à Onex, autorisée par son mari Robert Mirault. Café-bar à l'enseigne «Le Troubadours». 29, rue des Deux-Ponts.

21 avril 1970. Atelier de réparation. Moreau & fils, à Genève, société en nom collectif. Date du commencement de la société: 1^{er} avril 1970. Associés: Antoinette Moreau née Petit, de Bienne BE, à Genève, et Hervé Moreau, de France, à Genève. Atelier de réparation pour véhicules à moteur, station-service, débit d'essence et commerce d'autos-radio. 14, avenue Weber.

21 avril 1970. «Plasmeca» Jean Piemontesi & Cie, à Carouge, société en commandite. Date du commencement de la société: 1^{er} janvier 1970. Associé indéfiniment responsable: Jean Piemontesi, de et à Plan-les-Ouates, séparé de biens de Dora née Baumann. Associé commanditaire: Jacques Hussey, de Genève, à Coligny, avec une commandite de fr. 20 000. Procuration individuelle a été conférée à l'associé commanditaire. Fabrication d'appareils techniques et d'injection plastique. 34, rue des Noirettes.

21 avril 1970. Vêtements. «Daim-Mode» C. Vez & A. Barbey, à Chêne-Bougeries, vêtements de daim, etc., société en nom collectif (FOSC du 3.1.1967, p. 4). André Barbey n'est plus associé; la société est dissoute et radiée. L'associé Conrad Vez reste chargé de l'actif et du passif de la société dont il continue les affaires sous la raison individuelle «Daim-Mode» C. Vez, à Chêne-Bougeries.

21 avril 1970. Société Immobilière Salève-Parc E, en liquidation, à Genève, société anonyme (FOSC du 4.2.1970, p. 267). Sa liquidation étant terminée, la société est radiée.

21 avril 1970. Participations. Vicirfina SA, à Genève, gestion, participations, etc. (FOSC du 28.10.1959, p. 2958). Par suite du transfert de son siège à Lausanne, la société a été inscrite au registre de Lausanne (FOSC du 24.3.1970, p. 657). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 avril 1970. All Services SA, à Genève, services en rapport avec le placement de certificats de fonds d'investissements (FOSC du 31.1.1969, p. 247). Capital porté de fr. 50 000 à fr. 200 000, par l'élevation de la valeur nominale des 50 actions de fr. 1000 à fr. 2000, et l'émission de 50 actions de fr. 2000, au porteur. Division des 100 actions de fr. 2000 en 200 actions de fr. 1000. Capital: fr. 200 000, versé à concurrence de fr. 100 000, divisé en 200 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 8 avril 1970.

21 avril 1970. Chauffage. Burdet SA, à Genève, entreprise spécialisée dans les procédés de chauffage, etc. (FOSC du 5.2.1970, p. 275). Administration: Jacques Cottier (inscrit), nommé président, Nick-S. Racz, des USA, à Chicago (Illinois, USA), et Frédéric Hasler, de Stäfa ZH, à Genève, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs de Jacques Cottier sont modifiés en conséquence.

21 avril 1970. Opérations financières. Cofinor SA, à Genève, toutes opérations financières, etc. (FOSC du 3.6.1964, p. 1734). Capital porté de fr. 100 000 à fr. 500 000, par l'émission de 400 actions de fr. 1000, au porteur. Capital: fr. 500 000, entièrement versé, divisé en 500 actions de fr. 1000, au porteur. Statuts modifiés le 24 mars 1970. Administration: Albert Jacot, président; Jacques Gabrache, secrétaire; Charles Sfaellos (inscrit), Oscar Lévy, d'Espagne, à Genève, et Roger Canonica, de Lopagno TI, à Chêne-Bougeries, lesquels signent collectivement à deux. Les pouvoirs des trois premiers sont modifiés en conséquence.

21 avril 1970. Société Immobilière Doris B, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.10.1963, p. 3060). Charles-Alphonse Gay n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Edouard Dunand, d'Avusy, à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 51, rue du Stand, chez F. Daudin.

21 avril 1970. Voyages. Echo Jeunesse SA, à Genève, organisation de voyages culturels (FOSC du 30.5.1969, p. 1232). Pierre Grobety, Vittoria Mariotti, Jean-Claude Brulet et Vincent Grobety ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés.

21 avril 1970. Société Anonyme Etablissement Edalco, à Genève, construction technique (FOSC du 25.3.1968, p. 635). Pierre Mora et Anita Mora ne sont plus administrateurs; leurs pouvoirs sont radiés. Roland Zaugg et Pierrette Zaugg, tous deux de Zäzivil, à Collonge-Bellerive, sont membres du conseil d'administration, le premier en qualité de président avec signature individuelle, la seconde en qualité de secrétaire avec signature collective à deux.

21 avril 1970. Films. Filmor SA, à Genève, vente et production de films (FOSC du 22.7.1960, p. 2182). Par suite du transfert de son siège à Bâle, la société a été inscrite au registre de Bâle (FOSC du 7.4.1970, p. 756). Par conséquent, elle est radiée d'office du registre de Genève.

21 avril 1970. Société Immobilière Flammeche, à Genève, société anonyme (FOSC du 22.9.1961, p. 2765). La société est dissoute. Par conséquent, elle est en liquidation sous la raison sociale: Société Immobilière Flammeche, en liquidation. Liquidateur: André Bory, administrateur (inscrit), avec signature individuelle.

21 avril 1970. Société Générale pour l'Industrie, à Genève, société anonyme (FOSC du 8.12.1969, p. 2821). Signature collective à deux a été conférée à Renaud de Haller, de Berne, à Carouge, directeur.

21 avril 1970. Immeubles. SI Lacval, à Genève, société anonyme (FOSC du 29.11.1962, p. 3451). Charles Matthey n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Jean-Paul Croisier, de et à Genève, est administrateur unique avec signature individuelle. Nouvelle adresse: 1, rue Céard, chez Jean-Paul Croisier, avocat.

21 avril 1970. Restaurants. Pickwick Pubs SA, à Genève, nouvelle société anonyme. Date des statuts: 10 avril 1970. But: promotion, création et exploitation en Suisse d'établissements tels que restaurants, «pubs», discothèques, dancings et autres établissements du même genre servant des boissons alcooliques et non-alcooliques, d'autres rafraîchissements et des mets de tous genres. Capital: fr. 100 000, entièrement versé, divisé en 1000 actions de fr. 100, nominatives. Organe de publicité: FOSC. Administration d'un ou de plusieurs membres; Massimo-Francis Quaranta, de Grande-Bretagne, à Londres, président; Martin Schluep, d'Arch, à Pregny-Chambésy, et André Gillioz, de Ridées VS, à Lancy, secrétaire, lesquels signent collectivement à deux. Adresse: 25, Grand'Rue, chez Lenz, Schluep, Briner et de Coulon, avocats.

21 avril 1970. «Providenta» Société Suisse d'Assurances sur la Vie Humaine, à Genève, société anonyme (FOSC du 2.6.1969, p. 1252). Le capital de fr. 12 000 000 est maintenant versé à concurrence de fr. 8 000 000. Werner Nydsgger, jusqu'ici sous-directeur, a été nommé directeur adjoint et continue à signer collectivement à deux. Signature collective à deux a été conférée à Max Jörg (inscrit), nommé sous-directeur; sa procuration est radiée.

21 avril 1970. Industrial Promotion Services, à Genève, société anonyme (FOSC du 13.3.1968, p. 538). Capital porté de fr. 3 500 000 à fr. 7 000 000 par l'émission de 3500 actions de fr. 1000, nominatives, entièrement libérées par compensation. Capital: fr. 7 000 000, entièrement versé, divisé en 7000 actions de fr. 1000, nominatives. Statuts modifiés le 25 mars 1970. Roger Petitpierre n'est plus administrateur; ses pouvoirs sont radiés. Pierre de Bocard, de Fribourg, à Chêne-Bougeries, est membre du conseil d'administration avec signature individuelle. Peter Hengel, administrateur (inscrit), est actuellement domicilié à Gstaad BE.

Abhanden gekommene Werttitel Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations - Diffida

Es wird vermisst:

Fr. 10 000.—, 4½%-Inhaber-Obligation der Allgemeinen Aargauischen Ersparniskasse, in Aarau, Nr. B 24943, vom 1. April 1965, rückzahlbar per 1. April 1970, mit Coupon per 1. April 1970.

An den allfälligen Inhaber dieser Obligation ergeht die Aufforderung, diese binnen 6 Monaten, d. h. bis 2. November 1970, dem Bezirksgericht Aarau vorzulegen, ansonst die Kraftloserklärung ausgesprochen würde. (449²)

5000 Aarau, den 29. April 1970 Bezirksgericht Aarau

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat mit Beschluss vom 11. Juli 1969, den Aufruf der folgenden vernichteten Schuldurkunde bewilligt:

Schuldbrief für Fr. 20 000.—, am 21. April 1925 ausgestellt im Betrage von Fr. 12 000.— und am 17. September 1931 erhöht auf Fr. 20 000.—, zu Gunsten der Zürcher Kantonalbank in Zürich; ursprünglicher Schuldner und damaliger wie heutiger Pfandgegenstand: Otto Frei-Hofstetter, geb. 1897, in Unter-Mettmenstetten; im ersten Rang lastend auf einem Wohnhaus und einer Scheune samt Grundfläche und Hofraum in Unter-Mettmenstetten, einem Schmiedegebäude mit Wohnung und Schmiedevordach samt Grundfläche und Hofraum in Unter-Mettmenstetten, vier weiteren Landstücken, nämlich Garten, Wiesen, Acker, Streuland und Waldung, sowie einem Miteigentumsanteil an einem Schopf mit Obstpresse (Grundprotokoll Mettmenstetten Bd. 41, S. 2).

Der unbekannte allfällige Inhaber dieses Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben innerhalb eines Jahres, von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, der Bezirksgerichtskanzlei Affoltern vorzulegen, ansonst die Urkunde als kraftlos erklärt würde. (29¹)

8910 Affoltern a. A., den 27. August 1969

Bezirksgerichtskanzlei Affoltern,
der Gerichtsschreiber: Dr. H. U. Langner

Die Kraftloserklärung von Fr. 10 000.— 4¼% Obligationen Kanton Basel-Stadt 1964, Nummern 3790/9 = 10/1000.—, mit Coupons per 15. März 1970 ff., wird begehrt.

Gemäss Beschluss des Zivilgerichts Basel-Stadt vom 2. April 1970 wird der allfällige Inhaber hiermit aufgefordert, diese Obligationen innert 6 Monaten, d. h. bis 15. Oktober 1970, der unterzeichneten Amtsstelle vorzuweisen, ansonst sie nach Ablauf der Frist kraftlos erklärt wird. (383²)

4000 Basel, den 9. April 1970 Zivilgerichtsschreiberei Basel-Stadt
Prozesskanzlei

Der allfällige Inhaber des Inhaber-Schuldbriefes vom 2. September 1938, von Fr. 17 500.—, lastend auf Grundbuch Balsthal Nr. 1793, im II. Rang, lautend auf Dr. Adolf Boner, Fürsprecher und Notar, in Balsthal, als Schuldner, wird hiermit aufgefordert, den Titel innert einer Frist von einem Jahre von der ersten Bekanntmachung an gerechnet, dem Unterzeichneten vorzulegen, widrigenfalls der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (30¹)

4710 Balsthal, den 2. September 1969

Der Gerichtspräsident von Balsthal:
J. Baschung

Es wird vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 9. Dezember 1952, von Fr. 6000.—, mit einem Maximalzinsfuß von 6%, haftend im 2. Rang mit Nachrücksichtsrecht auf IR Eggenwil Nr. 465, auf Ruscher August, geb. 1903, Eggenwil, als Schuldner lautend.

Der Besitzer dieses Inhaber-Schuldbriefes wird hiermit aufgefordert, denselben bis 2. Mai 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst dieser gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würde. (447²)

5620 Bremgarten, den 30. April 1970 Bezirksgericht

Es werden vermisst:

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 16. Januar 1941/2. Mai 1944 von Fr. 30 000.— im ersten Rang.

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 23. Januar 1948 von Fr. 3000.— im zweiten Rang, und

Inhaber-Schuldbrief datiert vom 2. Januar 1950 von Fr. 2000.— im dritten Rang, alle haftend auf GB Fischbach-Göslikon Nr. 800, 81 und 83, auf Hübli August, Landwirt, Fischbach, als Schuldner, und die Hypothekar- und Sparkasse Aarau als Gläubigerin lautend.

Der Besitzer dieser Inhaber-Schuldbriefe wird hiermit aufgefordert, dieselben bis 2. Mai 1971 dem Bezirksgericht Bremgarten abzugeben, ansonst diese gemäss Art. 870 ZGB und Art. 986 OR als kraftlos erklärt würden. (448²)

5620 Bremgarten, den 30. April 1970 Bezirksgericht

Es wird vermisst:

Inhaberschuldbrief von Fr. 5000.— vom 4. Oktober 1921, Belege Serie I, Nr. 1318, Zinsfussbeitrag 7%, haftend im III. Rang auf dem Litz-Heimwesen, Saanen Grundbuchblatt Nr. 1366, der Erbgemeinschaft des Ernst Nydegger-Reuteler sel, Bissen, Ostaad.

An den allfälligen Inhaber dieses Titels ergeht hiermit die Aufforderung, denselben binnen der Frist eines Jahres, vom erstmaligen Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da sonst die Kraftloserklärung ausgesprochen wird. (443²)

3792 Saanen, den 28. April 1970

Der Gerichtspräsident von Saanen: W. Moor

Es wird vermisst:

Namen-Schuldbrief vom 20. April 1936 für Fr. 2500.—, haftend im 2. Rang auf Grundbuch Neuhausen am Rheinfall, Nr. 1285; Grundeigentümerin und Schuldnerin: Sophie Flury-Dury, Neuhausen am Rheinfall; Gläubigerin: Ersparniskasse in Schaffhausen.

Der allfällige unbekannte Inhaber dieses Titels wird aufgefordert, diesen bis 15. Januar 1971 dem Bezirksrichter Schaffhausen vorzulegen, ansonst der Schuldbrief kraftlos erklärt wird. (90²)

8200 Schaffhausen, den 30. Dezember 1969

Bezirksrichter Schaffhausen

Es werden vermisst:

- Inhaberschuldbrief Nr. 8385, im Betrage von Fr. 2500.—, datiert vom 12. Juli 1950, lastend im 2. Rang auf der Liegenschaft Grundbuch St. Fiden-St. Gallen, Parzelle Nr. 3210, Fliederstrasse 23, 9010 St. Gallen.
- Schuldbrief Nr. 174, Pfandprotokoll Alt St. Johann, Band 15, im Betrage von Fr. 3200.—, datiert vom 29. Januar 1941, zugunsten der St. Gallischen Kantonalbank, Filiale Watwil, lastend im 1. Rang auf Grund-Reg. Nr. 505, sechs Rechte Alp im Alpi, Alt St. Johann, der Erbgemeinschaft Emil Looser.
- Inhaberobligation Nr. 5122 der Ersparniskant. Bütschwil von Fr. 1000.—, verzinslich zu 5%, verfallen am 20. Juli 1973, mit den Zinscoupons per 31. Dezember 1968 bis 1972.

Die allfälligen Inhaber dieser Wertpapiere werden aufgefordert, Ziffern 1 und 2 innert eines Jahres, Ziffer 3 innert sechs Monaten vom Tage der ersten Veröffentlichung an vorzulegen, und zwar: Ziffer 1 beim Bezirksgerichtspräsidium St. Gallen, in 9004 St. Gallen, Ziffer 2 beim Bezirksgerichtspräsidium Obertoggenburg, in 9650 Nesslau, und Ziffer 3 beim Bezirksgerichtspräsidium Altoggenburg, in 9606 Bütschwil, ansonst die Wertpapiere kraftlos erklärt werden. (390¹)

9001 St. Gallen, den 14. April 1970

Rekurskommission des Kantonsgerichtes

Das Original-Programmzertifikat Nr. F 225728-FDO1 (Official Investment Confirmation) der IOS Investors Overseas Services, des Fritz Rupp-Frensel sel. wird vermisst.

Die allfälligen Inhaber werden hiermit aufgefordert, diesen Titel innert 6 Monaten vom erstmaligen Erscheinen der Publikation hinweg dem unterzeichneten Richter vorzulegen, da dieses Papier sonst kraftlos erklärt wird. (444²)

3600 Thun, den 27. April 1970 Der Gerichtspräsident I: Schmid

Vermisst wird das

Aktienzertifikat Nr. 4 über die Aktien Nrn. 43-82 der Hardee's Food Systems Ltd., Zug, ausgestellt am 19. Dezember 1964 zugunsten der Aktionärin Hardee's Food Systems Inc., P.O. Box 1619, 1901 Sunset Avenue, Rocky Mount, N.C./USA.

Der unbekannte Inhaber dieses Aktienzertifikates Nr. 4 wird hiermit aufgefordert, dasselbe bis spätestens am 1. November 1970 dem Kantonsgerichtspräsidium Zug vorzulegen, ansonst das Zertifikat als kraftlos erklärt würde. (439¹)

6301 Zug, den 27. April 1970

Kantonsgerichtspräsidium Zug: Dr. V. Schaller

Die II. Zivilkammer des Obergerichtes des Kantons Zürich hat den Aufruf der folgenden vermissten Urkunde bewilligt:

Inhaberschuldbrief über Fr. 3000.—, datiert 25. März 1920, lautend auf Frau Wwe. Elise Stolz, geb. Aeschlimann, Höngerstrasse 19, Zürich-Altstetten, lastend im 2. Rang auf ursprüngl. Kat. Nr. 4530, jetzt Nr. 1420, Liegenschaft an der Höngerstrasse 19, jetzt Meierwiesenstrasse 48, in Zürich-Altstetten (drei Aren 75,8 m² Gebäudeplatz und Hofraum); Grundbuchamt Altstetten-Zürich; Grundprot. Altstetten, Bd. 28 S. 43.

Jedermann, der über das Schicksal dieser Urkunde Auskunft geben kann, wird aufgefordert, dem unterzeichneten Gericht binnen einem Jahre von der ersten Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an Anzeige zu machen. Sollte keine Meldung eingehen, würde die Urkunde als kraftlos erklärt. (97²)

8000 Zürich, den 19. Dezember 1969

Bezirksgerichtskanzlei Zürich
7. Abteilung

Le titre suivant, échéable hypothécaire (obligation) de Fr. 9500.—, taux 5%, au profit de la Caisse hypothécaire du canton de Berne, transcrite le 30 décembre 1903 à Vol. 13, N° 39, a été égaré.

Ce droit de gage immobilier grevait, en 1^{er} rang, l'immeuble suivant: Ban de Malleray, feuillet 132, «Route de Moron», habitation-grange-écurie, assurés sous N° 9 pour Fr. 59 300.—, porcherie-remise-fenil, assurés sous N° 9a pour Fr. 3300.—, assise, aïssance, jardin, verger, d'une contenance de 9 a 14 ca et d'une valeur officielle de Fr. 49 800.—, immeuble appartenant aux héritiers légaux de feu M. Charles Tanner, en son vivant à Malleray.

Le détenteur éventuel du titre précité est sommé de le présenter au juge soussigné, dans le délai d'un an, à compter de la date de la première sommation dans la Feuille officielle suisse du commerce (FOSSC), faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (438¹)

2740 Moutier, le 23 avril 1970

Le président du Tribunal I: R. Carnal

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du carnet d'épargne N° 275 974, nominatif, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, présentant un solde au 18 février 1970 de Fr. 4 785.40, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 17 septembre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (342²)

2000 Neuchâtel, le 17 mars 1970

Le président du Tribunal I
A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 870 CCS et 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur inconnu des titres suivants:

1^o Cédule hypothécaire au porteur de Fr. 12 000.—, grevant en 2^e rang, avec profit des cases libres, l'article 3606 du cadastre de Neuchâtel, inscrite le 13 octobre 1931 sous N° 292 au registre foncier de Neuchâtel.

2^o Cédule hypothécaire au porteur de Fr. 3500.—, grevant en premier rang, l'article 8187 du cadastre de Neuchâtel, inscrite le 15 décembre 1927 sous N° 342 au registre foncier de Neuchâtel.

de produire ces documents au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel, jusqu'au 23 février 1971, faute de quoi l'annulation en sera prononcée. (244¹)

2000 Neuchâtel, le 23 février 1970

Le président du Tribunal I:
A. Bauer

Le président du Tribunal civil I du district de Neuchâtel, conformément aux articles 981 ss CO, somme l'éventuel détenteur du carnet d'épargne N° 286 245, nominatif, ouvert auprès de la Banque cantonale neuchâteloise, à Neuchâtel, présentant un solde de Fr. 9 908.05, de produire ce titre au greffe du Tribunal du district de Neuchâtel jusqu'au 17 septembre 1970, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

2000 Neuchâtel, le 17 mars 1970

(343²)

Le président du Tribunal I
A. Bauer

Le juge-instructeur d'Hérens et Conthey comme le détenteur inconnu des parts sociales CEV N°s 5041/60, établies au nom de la Société de Secours Mutuels de Conthey, de produire le titre dans un délai d'une année expirant le 30 avril 1971 sous peine d'en voir prononcer l'annulation. (442²)

1950 Sion, le 28 avril 1970

Le juge-instructeur: P. Delaloye

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza 17/24 marzo 1970 del signor dott. Alfonso Quirici, 1888, fu Giovanni, da Bidogno, in Massagno domiciliato, Via Rovello 5 (avv. dott. Waldo Riva, Lugano) tendente a che venga dichiarato l'annullamento ed ammortamento di un titolo ipotecario, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida:

lo sconosciuto detentore del titolo ipotecario di fr. 70 000.—, gravante in I. grado la particella N° 13 del comune di Massagno (iscrizione N° 45/46 del 16 gennaio 1945, dipendente dall'istruimento N° 417 del notaio dott. Waldo Riva, Lugano), di proprietà del dott. Alfonso Quirici ed a favore del venditore signor Ernst Recoullé — ora decesso — in Massagno, andato smarrito,

a volerlo produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto; sotto comminatoria di ammortamento. (356²)

6900 Lugano, 31 marzo 1970

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
Il segretario-assessore: Ferdinando Rezzonico

La pretura di Lugano-Ceresio, con riferimento all'istanza in data odierna del signor Massimo Taddè, in Ruvigliana, tendente a che venga esperita la procedura di ammortamento di un titolo ipotecario al portatore, andato smarrito; visti gli art. 870 e rel. CCS e 981 e ss. CO; diffida:

lo sconosciuto detentore della cartella ipotecaria al portatore di fr. 5000.—, gravante in II. grado la particella N° 314b del comune di Castagnola (iscrizione N° 1357 del 2/3 giugno 1953, ad istanza del notaio avv. Marco Antonini, Lugano), di proprietà del signor Massimo Taddè, in Ruvigliana, andata smarrita,

a volerla produrre a questa pretura entro il termine di un anno dalla prima pubblicazione del presente decreto; sotto comminatoria di ammortamento. (357²)

6900 Lugano, 31 marzo 1970

Per la pretura di Lugano-Ceresio,
Il segretario-assessore: Ferdinando Rezzonico

La Cancelleria della pretura di Lugano-Città, in relazione agli art. 981 e segg. CO, 2 LAC e 534 CPC, diffida:

lo o gli sconosciuti detentori delle 45 azioni al portatore di nominali franchi 1000.— ciascuna, numerata da 6 a 50 della Bioproducts SA., con sede in Lugano, dichiarate rubate,

a volerle produrre a questa pretura, entro il 16 aprile 1971, sotto comminatoria dell'ammortamento. (367¹)

6900 Lugano, 2 aprile 1970

Per la pretura, il seg.: F. Brosi

Andere gesetzliche Publikationen Autres publications légales Altre pubblicazioni legali

Baseinvest Ltd., in Liquidation, Zug

Liquidations-Schuldenruf gemäss Artikel 742 und 745 OR

Dritte Veröffentlichung

Die ausserordentliche Generalversammlung vom 31. März 1970 hat die Auflösung und Liquidation der Gesellschaft beschlossen. Die Gläubiger werden hiermit aufgefordert, ihre Ansprüche unverzüglich, schriftlich und mit Begründung beim Liquidator der Gesellschaft, Edwin Bänziger, Baarerstrasse 43, 6300 Zug, anzumelden. (AA 226¹)

6301 Zug, 29. April 1970

Der Liquidator: Edwin Bänziger

Société Immobilière Farandole, Genève

Liquidation et appel aux créanciers conformément aux articles 742 et 745 CO

Première publication

L'assemblée générale extraordinaire des actionnaires de la Société Immobilière Farandole, tenue le 23 avril 1970, a décidé la dissolution et la liquidation immédiate de la société.

Les créanciers sociaux sont appelés à produire leurs créances jusqu'au 31 mai 1970, entre les mains du liquidateur désigné par ladite assemblée, M. Claude Greder, rue de la Cité 1, à Genève. (AA 227²)

1200 Genève, le 28 avril 1970

Le liquidateur

Sintocar SA, in liquidazione, Locarno

Scioglimento di società e diffida ai creditori a senso degli articoli 742 e 745 CO

Terza pubblicazione

L'assemblea degli azionisti della Sintocar SA, con sede in Locarno, nella sua riunione del 22 settembre 1969, ha deciso lo scioglimento della società per liquidazione.

A liquidatore unico è stato nominato il lic. oec. Milton Sartori, ufficio fiduciario, viale Verbano 3a, Locarno/Muralto. I signori creditori sono diffidati a voler notificare i loro crediti al sottoscritto liquidatore unico entro e non oltre 30 giorni dalla prima pubblicazione, sotto pena di preenzione. (AA 219¹)

6600 Locarno/Muralto, 24 aprile 1970

Il liquidatore:
Milton Sartori

Eidgenössisches Amt für geistiges Eigentum
Bureau fédéral de la propriété intellectuelle
Ufficio federale della proprietà intellettuale

Marken Marques Marche

Eintragungen Enregistrements

244640. Date de dépôt: 17 février 1970, 17 h.
Max Lehner, Hauptstrasse 1001, Gränichen (Argovie). – Fabrication et commerce.

Pâtes alimentaires naturelles et produits à base de pâtes alimentaires, en conserve ou non. (Cl. int. 29, 30)



permesso

244641. Date de dépôt: 19 février 1970, 18 h.
Lamelcolor S.A., Estavayer-le-Lac (Fribourg). – Fabrication et commerce.

Volets. (Cl. int. 6, 19)



LAMELCOLOR

244642. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1970, 18 Uhr.
Delphin Verlag Gesellschaft mit beschränkter Haftung, Kornbergstrasse 28, Stuttgart 1 (Deutschland). – Fabrication und Handel.

Lichtbild- und Druckereierzugnisse, Druckstöcke. (Int. Kl. 9, 16)

HAPPY

244643. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1970, 1 Uhr.
Oel- und Fettwerke «Sais», Förrlibuckstrasse 10, Zürich 5. – Fabrication und Handel.

Frucht- und Gemüsekonzentrate für die Zubereitung von Getränken. (Int. Kl. 32)



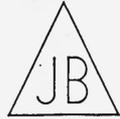
244644. Hinterlegungsdatum: 3. Februar 1970, 9 Uhr.
Rudolf Jauslin-Landolt, hinter Gärten 4, Riehen (Basel-Stadt). – Fabrication und Handel.

Schmuckwaren. (Int. Kl. 14)

RXJ

244645. Date de dépôt: 9 février 1970, 14 h.
Jacoby-Bender S.A., 8a, rue du Seyon, Neuchâtel. – Fabrication et commerce.

Bracelets de montres en métaux précieux et non-précieux. (Cl. int. 14)



244646. Hinterlegungsdatum: 11. Februar 1970, 17 Uhr.
Raytheon Company, Lexington (Massachusetts, USA). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 132759. Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 11. Februar 1970 an.

Diathermie-Aggregat, welches elektromagnetische Mikrowellen-Energie in Muskeln oder fettes Gewebe ausstrahlt. (Int. Kl. 10)

Microtherm

244647. Hinterlegungsdatum: 13. Februar 1970, 17 Uhr.
The B.F. Goodrich Company, 277 Park Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication und Handel. – Erneuerung der Marke Nr. 133733. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 13. Februar 1970 an.

Vollgummi- oder Polstergummireifen für Fahrzeuge. Wasserdichte Mäntel und Jacken und wasserdichte Fussbekleidung, einschliesslich Stiefel, Schuhe und teilweise aus Gummi hergestellte Mokassins. Gummifäden. Zerstäubersortimente, Irrigatorenbeutel, Bandagen für chirurgische Zwecke, Brustpumpen, Wasserflaschenpfropfen, Pflaster-schüsseln, Zerstäuberbälle, Druckbälle für Zahnärzte, Druckbälle für Spritzen, Eisblasen, Katheter, Kissen für Invalide, Krücken-zwingen, Plombierschutzringe für Zahnärzte, Zerstäuber für Duschen, Handschuhe für Chirurgen, Heisswasserbeutel, Wärmeflaschen, Eisbeutel, Medizintropfer, Nadelduschen, Aufblasbälle für Invalidenkissen, aufgeblasene Ringkissen, Geburtshilfebecken, Pessarieren, Rektal-zäpfchen, Gummitcher, Gummipissoire für Reisende und Invalide, Operationskissen, Magenpumpen, Irrigatoren, Kinderspritzen, Ohr- und Geschwürspritzen, Spritzen-spitzen, chirurgische Rohre, chirurgische Schläuche, Spritzenschläuche, Aderpressen und Wasserbeutel. Kugel-ventile, Riemen, Baggermuffen, Notbänder für pneumatische Reifen, Schwimmer, Gasrohring, harte und weiche Gummi-Verbindungsstücke für Flüssigkeitsleitungen, Schläuche, Maschinenpackungen, nichtlebende Reparaturmaterialien für Luftreifen, Packungsringe, Flickstücke für pneumatische Reifen, pneumatische Reifen, Pumpenbräue, Regulatormembrane, Einlegefutter für Luftreifen, Reparaturstücke für pneumatische Reifen, Siebmembrane für Holzschliff-bottiche, Blattmembrane, Voll- oder Kissen-Luftreifen, Gewebe zum Reparieren von Luftreifen, Reifenmanschetten, Membrane für Vaku-umbremsen, Ventile, Ventilverkleidungen und Unterlagsscheiben, alle ganz aus Gummi oder aus Gummi, kombiniert mit Asbest oder Ge-webe, hergestellt. Batteriegehäuse aus hartem oder halbhartem Gummi hergestellt oder mit Gummieinlagen, Bänder vorwiegend aus Gummi hergestellt oder mit Papier- und Schreibwaren-händen. Handbälle, Körperschutzstücke für Baseball, Waffenrückschlagpolster für Handwaffen, nämlich Gewehre und Flinten und Hockeyscheiben, ganz oder teilweise aus Gummi oder mit Zusatz von Gummi herge-stellt, Matten, ganz oder teilweise aus Gummi hergestellt oder mit Gummieinlagen. Klebmittel in fester und flüssiger Form, nämlich Gummizement, Vulkanisierzement, Reparaturgummi und Kleb-emente mit Natur- und Kunstharzen. (Int. Kl. 1, 5, 7 bis 13, 16, 17, 21, 23, 24, 25, 27, 28)

GOODRICH

244648. Hinterlegungsdatum: 16. Februar 1970, 17 Uhr.
Merry AG, c/o Alois Schindler, Schüracker 11, Bolligen (Bern). – Handel.

Miederwaren, nämlich Korsetts, Korseletts, Hüfthalter, Hüftgürtel, Hüftformer, Strumpfhaltgürtel und Büstenhalter; sämtliche Waren aus Schweden. (Int. Kl. 25)

Miss Mary of Sweden

244649. Date de dépôt: 18 février 1970, 10 h.
Herink-Pouzieux (société anonyme), 61, rue des Petits-Champs, Paris 1^{er} (France). – Fabrication et commerce.

Bijouterie or et argent. (Cl. int. 14)



244650. Hinterlegungsdatum: 20. Februar 1970, 14 Uhr.
Maria Pfammatter-Duperrex, Florastrasse 4, Otten (Solothurn). – Fabrication und Handel.

Gold- und Weissgoldschmuck, nämlich Ringe, Broschen, Anhänger, Bracelets, Kollicrs, Ohrklips, Manschettenknöpfe, Krawattenhalter, Münzenfassungen, Eheringe. (Int. Kl. 14)

mp

244651. Hinterlegungsdatum: 23. Februar 1970, 14 Uhr.
Igora S.A., General Guisanstrasse 27c, Interlaken (Bern). – Fabrika-tion und Handel.

Bijouterie-Artikel. (Int. Kl. 14)

IA

244652. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 11 Uhr.
Oleag AG, Dufourstrasse 145, Zürich 8. – Handel.

Bitumen und Kunststoffe für Strassen- und Bodenbeläge. (Int. Kl. 19)



244653. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 15 Uhr.
Streba AG, Zentralstrasse 20, Wohlen (Aargau). – Fabrication. Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 130732 von Johann Müller AG, Strengebach (Aargau). Die Schutzfrist aus der Erneue-rung läuft vom 24. September 1969 an.

Erzeugnisse der Strickerei und Wirkerei. (Int. Kl. 24, 25)

Streba

244654. Date de dépôt: 27 février 1970, 17 h.
Revendication de priorité: USA, 27 août 1969.
Fritzche Dodge & Olcott Inc., 76 Ninth Avenue, New York (New York, USA). – Fabrication et commerce.

Huiles essentielles et essences, succédanés d'huiles essentielles, dro-gues aromatiques, désodorisants pour usage industriel et anti-ox-ydants; composés pour relever le goût des boissons sans alcool exemp-tes de malt; huiles de citron artificielles pour assaisonner les ali-ments; huiles de citron pour les aliments; condiments épicés pour les aliments; extraits pour assaisonner les aliments; condiments pour les aliments; confiserie et entremets sucrés; huiles et condiments pour assaisonner les aliments; condiments aux fruits et condiments aux fruits artificiels pour les aliments; composés chimiques et préparations chimiques pour assaisonner les aliments, et additifs aromatiques destinés à être utilisés dans la fabrication des aliments. (Cl. int. 1, 2, 3, 5, 30)

FRITZSCHE-D&O

244655. Date de dépôt: 28 février 1970, 11 h.
Multimax S.A., 105, route des Jeunes, Carouge (Genève). – Fabrica-tion et commerce.

Moteurs et convertisseurs statiques à haute fréquence. (Cl. int. 7, 9)

Typhoon —
HIGH SPEED

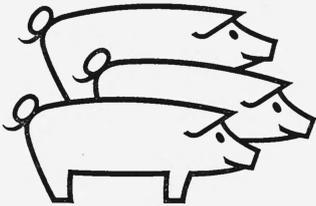
244656. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1970, 18 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, nämlich Schweinefleisch und aus Schweinefleisch hergestellte Fleisch- und Wurstwaren. (Int. Kl. 29)



244657. Hinterlegungsdatum: 18. Februar 1970, 18 Uhr. Migros-Genossenschafts-Bund, Limmatstrasse 152, Zürich 5. — Fabrikation und Handel.

Nahrungsmittel, nämlich Schweinefleisch und aus Schweinefleisch hergestellte Fleisch- und Wurstwaren. (Int. Kl. 29)



244658. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 18 Uhr. Dipharm AG (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), Alpenstrasse 12, Zug. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133343. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1970 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



244659. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 18 Uhr. Dipharm AG (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), Alpenstrasse 12, Zug. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133643. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1970 an.

Pharmazeutische, kosmetische und diätetische Produkte. (Int. Kl. 3, 5)



244660. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 18 Uhr. Dipharm AG (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), Alpenstrasse 12, Zug. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133763. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1970 an.

Pharmazeutische Präparate und Tierarzneien aller Art. (Int. Kl. 5)



244661. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 18 Uhr. Dipharm AG (Dipharm S.A.) (Dipharm Ltd.), Alpenstrasse 12, Zug. — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133764. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 27. Februar 1970 an.

Pharmazeutische Präparate und Tierarzneien aller Art. (Int. Kl. 5)



244662. Hinterlegungsdatum: 27. Februar 1970, 18 Uhr. DeKalb AgResearch, Inc., Sycamore Road, DeKalb (Illinois, USA). — Produktion und Handel.

Geflügel, insbesondere Hühner als Nahrungsmittel und für die Aufzucht; Eier als Nahrungsmittel und Bruteier; Küken und Hähnchen. (Int. Kl. 29, 31)



244663. Hinterlegungsdatum: 28. Februar 1970, 19 Uhr. Knorr-Nährmittel Aktiengesellschaft, Thayngen (Schaffhausen). — Fabrikation und Handel. — Erneuerung der Marke Nr. 133587. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 28. Februar 1970 an.

Kochfertige Suppen auf der Basis von aus den Vereinigten Staaten von Nordamerika importierten Auslese-Gemüsen hergestellt nach speziellem Dehydrierungsverfahren. (Int. Kl. 29)



244664. Hinterlegungsdatum: 14. August 1969, 20 Uhr. Sandoz AG, Lichtstrasse 35, Basel. — Fabrikation und Handel. — Uebertragung der internationalen Marke Nr. 280715 von Hefa Gesellschaft mbH, Chemisch-pharmazeutische Fabrik, Werne a.d. Lippe (Deutschland).

Arzneimittel, chemische Erzeugnisse für medizinische und hygienische Zwecke, pharmazeutische Drogen. (Int. Kl. 5)

SELENADERM

244665. Date de dépôt: 6 mars 1970, 17 h. Asbestospray Corporation, 605 Broad Street, Newark (New Jersey, USA). — Fabrication et commerce.

Produits pulvérisables contenant de l'amiant pour l'isolation thermique et phonique; machines et dispositifs pour la préparation et l'application desdits produits. (Cl. int. 7, 17)

ASBESTOSPRAY

244666. Hinterlegungsdatum: 25. Juni 1969, 17 Uhr. Gebrüder Sulzer, Aktiengesellschaft, Winterthur 1 (Zürich). — Fabrikation und Handel.

Heizungsanlagen; Radiatoren; Klimaradiatoren; Klimakonvektoren; Klimaanlage, auch für einzelne Maschinen, z. B. Textilmaschinen; Lüftungsanlagen; Luftschleieranlagen; Trocknungsanlagen; Textilmaschinenreinigungsanlagen; z. B. Fadenabsauganlagen an Spinnmaschinen; Gas-, insbesondere Luftreinigungsfilter, z. B. für Klimaanlage und Textilmaschinen; Kessel auch Elektrokessel; Dampferzeuger und Dampferzeugeranlagen; Atomreaktoren und Atomreaktoranlagen; thermische Kraftwerke, z. B. Dampf- und Atomkraftwerke; Bestrahlungsanlagen; Stabwechselmaschinen für Atomreaktoren; Behälter für flüssige und gasförmige Stoffe; Rohrleitungen; Armaturen für Rohrleitungen; Ventile, besonders für Dampfleitungen; Leitungsröhre; Steuer- und Regeleinrichtungen; hydraulische und elektrische Servomotoren; Wärmeaustauscher; Abscheider; Turbinen, insbesondere Dampf- und Gasturbinen; Gasturbinenanlagen; Turbinenpum-

pen; Pumpen; Speicherkraftwerke; Turboverdrichter; Ventilatoren; Wasseraufbereitungsanlagen; Wassereinsparungsanlagen; Vakuumanlagen, besonders für Papiermaschinen; Maschinen und Einrichtungen zur Kälteerzeugung; Kühl- und Gefrieranlagen; Kunstseilbahnen; Eiszerleger; Stofftrennungs- und -mischanlagen; z. B. Destillier-, Rektifizier-, Extraktions- und Sorptions- (Absorptions- und Adsorptions-) Anlagen; Kolbenkompressoren; Kochvorrichtungen; Wärmepumpen; Entkeimungsanlagen; Verbrennungsmotoren; Schiffsschiffahrzeuge; Lokomotiven; Triebfahrzeuge, insbesondere Schienenfahrzeuge; Getriebe; Antriebe; Schalldämpfer; Textilmaschinen, insbesondere Web-, Strick- und Wirkmaschinen; Textilmaschinenzusatzaggregate, z. B. Schafmaschinen, Jacquardmaschinen, Fadensteuerungsapparate; Textilien aller Art, z. B. Baumwolle, Wolle, Seide, Nylon oder andere, synthetische Garne oder Zwirne enthaltende Gewebe, Gestricke, Gewirke, Gespinste, z. B. Garne, Zwirne; Garnspulen; Spulenträger, z. B. Hülsen und Kone; Filze; Zellstoff; Zellulosefasern; Stahlgussstücke, legiert und unlegiert, Graugussstücke, Sphärogussstücke, Nichtmetall-Gussstücke, Präzisionsgussstücke; Werkzeugmaschinen für spanabhebende und spanlose Formung, z. B. Pressen und Schleifmaschinen; Starkstrom-, Schwachstrom-, Hochfrequenz- und elektronische Einrichtungen, z. B. elektrische und elektronische Mess-, Steuer- und Regeleinrichtungen im Zusammenhang mit Maschinen und Anlagen; sowie Zubehör und Einzel- und Ersatzteile der genannten Produkte. (Int. Kl. 1, 6, 7, 9, 11, 12, 22 bis 27)

SULTEX

244667. Date de dépôt: 27 juin 1969, 19 h. Créhor S.A., Büren an der Aare (Berne). — Fabrication et commerce.

Pièces d'horlogerie et leurs parties, bracelets de montres, bijouterie. (Cl. int. 14)

PHINNEY WALKER

244668. Date de dépôt: 8 août 1969, 18 h. Saul Halpert, Edificio Lucrecio Vélez, Carr. Junin N° 50-30, Oficina 413, Medellín (Colombie). — Fabrication et commerce. — Renouvellement de la marque N° 132963. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 8 août 1969.

Montres, parties de montres, outils et fournitures d'horlogerie. (Cl. int. 8, 14)

FERROCARRIL DE ANTIOQUIA

244669. Hinterlegungsdatum: 2. Oktober 1969, 17 Uhr. The Bunker-Ramo Corporation, 1200 Harger Road, Oak Brook (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Elektrische Verbindungsstücke. (Int. Kl. 9)

ASTRO/348

244670. Hinterlegungsdatum: 18. November 1969, 17 Uhr. Prioritätsanspruch: USA, 24. Juli 1969. G.D.Searle & Co., Niles Avenue and Searle Parkway, Skokie (Illinois, USA). — Fabrikation und Handel.

Pharmazeutische und veterinärmedizinische Erzeugnisse sowie Erzeugnisse für die Gesundheitspflege; diätetische Erzeugnisse für Kinder und Kranke; Pflaster, Verbandmaterial; Zahnfüllmittel und Abdruckmassen für zahnärztliche Zwecke; Desinfektionsmittel; Mittel zur Vertilgung von Unkraut und schädlichen Tieren. (Int. Kl. 5)

SOLDACTONE

244671. Hinterlegungsdatum: 3. Dezember 1969, 18 Uhr. Egetaepner A/S, Silkeborgvej 84, Herning (Dänemark). — Fabrikation und Handel.

Teppiche. (Int. Kl. 27)

KÄTZCHEN

244672. Hinterlegungsdatum: 11. Dezember 1969, 18 Uhr. The J.B. Williams Company, Inc., The General Motors Building, 767 Fifth Avenue, New York (New York, USA). — Fabrikation und Handel.

Abmagerungsmittel. (Int. Kl. 5)

PROSLIM

République algérienne

Régime d'importation

Par l'ordonnance (N° 70-22) du 19 février 1970, insérée dans le «Journal Officiel» du 6 du mois suivant, les autorités algériennes ont: — créé la Société nationale de commercialisation des textiles et des cuirs (S.N. COTEC) en remplacement des groupements professionnels d'achats des textiles, de la chaussure, des cuirs et peaux, dénommés GITEXAL, GADIT, GIAC et GICT qui ont été dissous; — attribué à la S.N. COTEC entre autres le monopole d'importation de toute une série de produits.

De l'arrêté d'application du 13 mars dernier et de la circulaire (N° 1) de la S.N. COTEC il appert que les marchandises visées par l'ordonnance sont réparties en deux listes A et B.

Regroupant les articles dont l'importation et la vente sont assurées par la Société nationale de commercialisation des textiles et des cuirs, la liste A concerne notamment les tissus de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues (rubrique N° 51-04 du tarif douanier algérien), autres tissus de coton *) (55-09), tissus de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues *) (56-07), broderies en pièces, en bandes ou en motifs *) (58-10), étoffes de bonneterie non élastiques ni caoutchoutées en pièces *) (60-01) et les chaussures à semelles extérieures en cuir naturel ou en suédanés du cuir; chaussures (autres que celles du N° 64-01) à semelles extérieures en caoutchouc ou en matière plastique artificielle **) (64-02).

Répartie en 4 sections (section «tissus» qui reprend certaines catégories ne figurant pas à la liste A — «confection, bonneterie et couvertures» — «chaussures et autres articles en cuir» — «produits intermédiaires»), la liste B a trait aux marchandises dont l'entrée en Algérie est soumise depuis le 27 mars 1970, pendant une période de six mois pouvant être reconduite, à un visa de la Société nationale de commercialisation des textiles et des cuirs. Parmi les articles assujettis à cette dernière formalité figurent — outre les produits insérés dans la liste A et expédiés sous forme de paquets-poste et de colis postaux — entre autres les tissus de soie ou de bourre de soie «chape» (50-09), tissus de laine ou de poils fins *) (53-11), vêtements et accessoires du vêtement, en cuir naturel ou en suédanés du cuir (42-03), vêtements de dessus, accessoires du vêtement et autres articles de bonneterie non élastiques ni caoutchoutés *) (60-05), vêtements de dessus pour hommes et garçons **) (61-01), vêtements de dessus pour femmes, fillettes et jeunes enfants *) (61-02), couvertures **) (62-01), fils de fibres textiles synthétiques ou artificielles continues, non conditionnés pour la vente au détail (51-01), et les fils de fibres textiles synthétiques et artificielles discontinues (ou de déchets de fibres textiles synthétiques et artificielles), conditionnés pour la vente au détail (56-06).

Enregistrement des importateurs

Les importateurs de produits visés par la liste B doivent se faire enregistrer auprès des services de la S.N. COTEC 12, Bd. Ibn El-Khatib, à Alger, en fournissant à cette dernière, sur un imprimé spécial, divers renseignements sur leurs activités.

Procédure du visa (préalable et définitif)

Les personnes désireuses d'importer des articles émergeant à la liste B doivent adresser à la S.N. COTEC, pour chaque position douanière, une facture pro forma en 5 exemplaires, libellés à leur nom, obligatoirement accompagnés d'une lettre qu'elles ont signée. Les indications suivantes doivent figurer sur les factures pro forma:

- Nature de l'article, dénomination, etc.
- Caractéristiques techniques de l'article ou du produit (laize, contenance, titre, etc.)
- Tarif douanier
- Echantillon des ou du produit à importer
- Quantité ou poids
- Prix unitaire
- Valeur CAF
- Délais de livraison précis.

Aucune commande ne peut être confirmée auprès du fournisseur avant l'obtention, par l'importateur, du visa préalable de la facture pro forma par la S.N. COTEC.

A la réception des marchandises, l'importateur doit transmettre à la S.N. COTEC cinq factures définitives comportant les mêmes indications que celles figurant sur la facture pro forma.

Pour apposer son visa, cette société perçoit une «marge d'intervention» de 2 à 5 % suivant les produits, calculée sur la valeur CAF. Les modalités d'achat, de paiement, ainsi que les formalités d'approvisionnement et de dédouanement demeurent de la compétence de l'importateur.

Procédure d'importation des marchandises visées par la liste B

Les produits libérés du contingentement sont dédouanés sur présentation d'un exemplaire de la facture définitive comportant le visa définitif de la S.N. COTEC.

Les articles contingentés sont dédouanés sur production de sous-licences délivrées aux importateurs par la Société nationale de commercialisation des textiles et des cuirs et utilisables une seule fois dans la limite de validité de la licence globale déposée en douane.

*) Tous les produits de la position sont contingentés

**) Certaines marchandises sont subordonnées au contingentement des importations. 102. 4. 5. 70

Brunei

Telexverkehr

(PTT) Der Telexverkehr ist zwischen der Schweiz und Brunei via London eröffnet worden. Die Verbindungen sind über die Dienstnummer 014 beim Telexplatz Zürich zu bestellen. Sie unterliegen den allgemeinen Bestimmungen für den Fernschreibverkehr über Radio-Verbindungen.

Die Taxe beträgt: Fr. 52.50 für die ersten 3 Minuten und Fr. 17.50 für jede weitere Minute.

Brunei

Correspondance télex

(PTT) La correspondance télex entre la Suisse et Brunei est ouverte par la voie de Londres. Les communications doivent être demandées à la position télex de Zurich (numéro de service 014); elles sont soumises aux dispositions générales réglant le trafic par téléimprimeur sur liaisons radio.

La taxe est de 52 fr. 50 pour les trois premières minutes et 17 fr. 50 pour chaque minute supplémentaire.

Brunei

Corrispondenza per telex

(PTT) Il servizio telex è stato aperto tra la Svizzera ed il Brunei via Londra. Le comunicazioni sono da ordinare presso la posizione telex di Zurigo con il numero 014. Esse sono assoggettate alle disposizioni generali relative alla corrispondenza per telecrivente sui collegamenti radioelettrici.

Le tasse ammontano a: fr. 52.50 per i primi 3 minuti e a fr. 17.50 per ogni minuto in più. 102. 4. 5. 70

Auslandspostüberweisungsdienst
Service international des virements postaux

Unverbindliche Umrechnungskurse ab 2. Mai 1970
Cours de conversion sans engagement, dès le 2 mai 1970

Algérie/Algérie	100 Dinars	=	Fr. 88.15
Belgien/Luxembourg	100 Fr. belg.	=	Fr. 8.70
Dänemark/Danemark	100 Kronen	=	Fr. 57.60
Deutschland/Allemagne	100 DM	=	Fr. 118.85
Frankreich/France	100 FF	=	Fr. 78.30
Grossbritannien und Nordirland/ Grande-Bretagne et Irlande du Nord	1 £ Sterl.	=	Fr. 10.40
Italien/Italie	100 Lire	=	Fr. -68 ⁷⁰
Marokko/Maroc	100 DH	=	Fr. 86.10
Niederlande/Pays-Bas	100 Florins	=	Fr. 118.80
Norwegen/Norvège	100 Kronen	=	Fr. 60.40
Oesterreich/Autriche	100 Schilling	=	Fr. 16.67
Schweden/Suède	100 Kronen	=	Fr. 83.05

DOCUMENTATION A LE

Nouvelle édition française

Une nouvelle édition complète de cette documentation en langue française vient de paraître. Elle contient tous les textes de base, tels que la Convention instituant l'Association européenne de libre-échange et les ordonnances et décisions suisses. La nouvelle collection est dotée d'une pagination continue, au contraire de l'ancienne.

L'édition nouvelle (382 pages, format A 5) coûte Fr. 12.50 (frais compris). Elle remplace la documentation ayant paru depuis 1961 (avec les 12 compléments) qui ne sera plus continuée de ce fait. Les feuilles de format A 5 sont préparées de façon à pouvoir être intégrées dans un petit classeur commercial, au choix.

La documentation peut être commandée en versant préalablement la somme de Fr. 12.50 à notre compte de chèques postaux 30-520, Feuille officielle suisse du commerce, Berne, en précisant simplement votre commande au verso du coupon.

Rédaction: Div. du commerce du Départ. féd. de l'économie publ., Berne.

Schweizerische Nationalbank

Banque nationale suisse
Banca nazionale svizzera

Ausweis vom 30. April 1970
Situation au 30 avril 1970

Veränderungen
seit dem letzten
Ausweis
Changements
depuis la dernière
situation

Aktiven - Actif	Fr.	Fr.
Goldbestand - Encaisse or	11 507 763 625.15	—
Devisen - Devises	2 344 261 906.30	+ 3 566 155.96
Ausländische Schatzanweisungen gen in sFr. - Bons du Trésor étrangers en fr. s.	1 851 000 000.—	—
Inlandportefeuille - Portefeuille effets sur la Suisse Wechsel - Effets de change Schatzanweisungen des Bundes - Bons du Trésor de la Confédération suisse	218 297 027.90	—
Lombardvorschüsse - Avances sur nantissement	30 000 000.—	+ 133 098 951.25
Wertschriften - Titres deckungsfähige - pouvant servir de couverture	198 682 884.30	+ 186 236 977.75
andere - autres	62 698 000.—	—
Korrespondenten - Correspon- dants im Inland - en Suisse	106 064 001.—	+ 1 429 600.—
im Ausland - à l'étranger	96 336 011.43	+ 58 973 070.06
Sonstige Aktiven - Autres postes de l'actif	20 937 810.39	+ 22 953 922.50
	65 135 023.81	+ 1 466 846.62
Zusammen - Total	16 501 176 290.28	

Passiven - Passif

Eigene Gelder - Fonds propres Notenumlauf - Billes en circula- tion	62 000 000.—	—
Täglich fällige Verbindlichkei- ten - Engagements à vue Girorechnungen von Banken, Handel und Industrie - Comptes de virements des banques, du commerce et de l'industrie	11 812 910 905.—	+ 294 430 620.—
übrige täglich fällige Verbin- dlichkeiten - autres enga- gements à vue	2 797 860 007.56	—
Verbindlichkeiten auf Zeit - Engagements à terme	576 020 856.25	+ 55 734 501.92
Sterilisierungskriptionen - Rescriptions de stérilisation	317 800 000.—	—
Sonderkonto PTT - Compte spécial PTT	50 000 000.—	—
Sonstige Passiven - Autres postes du passif	884 584 521.47	+ 5 859 663.98
Zusammen - Total	16 501 176 290.28	

Offizieller Diskontsatz seit 15. September 1969
Taux officiel d'escompte depuis le 15 septembre 1969

Offizieller Lombardzinsfuß seit 15. September 1969
Taux officiel pour avance depuis le 15 septembre 1969

Spezialdiskontsätze für Pflichtlagerwechsel
Taux spéciaux d'escompte pour effets de stocks obligatoires

a) für Pflichtlager in Lebens- und Futtermitteln seit 11. Nov. 1969
pour stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages
depuis le 11 novembre 1969

b) für übrige Pflichtlager seit 11. November 1969
pour autres stocks obligatoires depuis le 11 novembre 1969

Percollier SA, Le Brassus

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire statutaire

pour le vendredi 22 mai 1970, à 18 h., à l'Hôtel de l'Union, Le Sentier, avec l'ordre du jour suivant:

- 1° Liste de présence et ouverture de l'assemblée.
- 2° Lecture et approbation du procès-verbal de l'assemblée générale ordinaire du 28 avril 1968.
- 3° Rapport de gestion sur l'exercice écoulé.
- 4° Rapport de l'organe de contrôle et présentation des comptes de l'exercice 1969.
- 5° Approbation des comptes et de la répartition du bénéfice.
- 6° Décharge au conseil d'administration.
- 7° Nominations.
- 8° Divers et propositions individuelles.

Pour être représentés à l'assemblée, les actions au porteur doivent être déposées au siège de la société jusqu'à la veille de celle-ci. Une carte d'admission sera remise en échange. Les comptes de l'exercice écoulé, ainsi que le rapport de contrôle, sont à la disposition des actionnaires, au siège de la société, dès ce jour et jusqu'au 21 mai 1970 à 18 h.

Le conseil d'administration

Sécurité Foncière SA

Les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le jeudi 14 mai 1970, à 10 heures, au siège de la société, Pl. Pépinet 3, Lausanne.

Ordre du jour: Opérations statutaires.

Le bilan, le compte de profits et pertes, ainsi que le rapport de contrôle sont déposés dans les bureaux de la société.

Lausanne, le 1^{er} mai 1970

Le conseil d'administration

Energie Electrique du Simplon SA

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

pour le vendredi 22 mai 1970, à 14 h. 30, dans les locaux de la S.A. l'Energie de l'Ouest-Suisse (EOS), 12, place de la Gare, à Lausanne.

Ordre du jour:

- 1° Rapport de gestion et comptes de l'exercice 1969, rapport du contrôleur des comptes. Approbation du rapport de gestion, du compte de profits et pertes et du bilan arrêtés au 31 décembre 1969.
- 2° Décharge au conseil d'administration.
- 3° Affectation du bénéfice net.
- 4° Nominations statutaires.

Le rapport de gestion, les comptes annuels et le rapport du contrôleur des comptes seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 5 mai 1970 au siège social à Simplon-Dorf, ainsi qu'au bureau de la société, 12, place de la Gare, 1003 Lausanne.

Les propriétaires d'actions au porteur peuvent retirer leur carte d'admission à l'assemblée jusqu'au 18 mai, à midi, contre dépôt des titres ou justification de leur possession, auprès des établissements ci-après:

Messieurs Pictet & Cie, Genève.
Société de Banque Suisse, Bâle.
Union de Banques Suisses, Zürich.

Simplon-Dorf, le 1^{er} mai 1970

Le conseil d'administration

Wer
nicht
inseriert ...
wird vergessen



SPAR + LEIHKASSE BELP

Kapitalerhöhung 1970

von Fr. 2 000 000.— auf Fr. 3 000 000.— durch Ausgabe von 2000 neuen Namenaktien von je Fr. 500.— Nennwert, dividendenberechtigt ab 1. Juli 1970.

Ausgabebedingungen

1. Vorrechtszeichnung der bisherigen Aktionäre:

Bezugsverhältnis: 3 alte Aktien berechnen zum Bezuge von 1 neuen Aktie.
 Bezugspreis: Fr. 670.— netto pro Aktie.
 Bezugsrecht: Coupon Nr. 28. Mit dem Ablauf der Zeichnungsfrist verfallen die nicht geltend gemachten Bezugsrechte endgültig.
 Wir vermitteln den Hinzukauf oder Verkauf von Bezugsrechten bestmöglich.

2. Freie Zeichnung

Die zur freien Zeichnung reservierten 667 Aktien sowie die in der Vorrechtszeichnung allfällig nicht beanspruchten Stücke werden an Interessenten, die noch nicht Aktionäre sind, abgegeben. Im Falle einer Ueberzeichnung erfolgt die Zuteilung auf reduzierter Basis.

Bezugspreis: Fr. 850.— netto pro Aktie.

3. Zeichnungsfrist: 4.–22. Mai 1970.

4. Liberierung: bis spätestens 15. Juni 1970.

Die ausführlichen Ausgabebedingungen enthält der Prospekt, der zusammen mit dem Zeichnungsschein bei uns bezogen werden kann.

3123 Belp, 29. April 1970

Spar + Leihkasse Belp

Transacta SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Transacta SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per mercoledì 20 maggio 1970, alle ore 15.00, presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1969.
- 3° Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina amministratore unico.
- 5° Eventuali.

L'amministratore unico

Aristo SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Aristo S.A., Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per mercoledì 20 maggio 1970, alle ore 16.00, presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazioni dell'amministratore unico e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1969.
- 3° Scarico all'amministratore unico e all'ufficio di revisione.
- 4° Eventuali.

L'amministratore unico

Logos SA, Lugano

Convocazione azionisti

Gli azionisti della Logos SA, Lugano, sono convocati in

assemblea generale ordinaria

per mercoledì 20 maggio 1970, alle ore 16.30, presso la sede sociale, Piazza Dante 8, Lugano, con il seguente ordine del giorno:

- 1° Relazioni del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 2° Approvazione del bilancio e del conto perdite e profitti chiusi al 31 dicembre 1969.
- 3° Scarico al consiglio di amministrazione e all'ufficio di revisione.
- 4° Nomina del consiglio di amministrazione e dell'ufficio di revisione.
- 5° Eventuali.

Per il consiglio di amministrazione:
 avv. dott. Renzo Rezzonico

Nestlé Alimentana SA, Cham et Vevey

Paiement de coupons de dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision de l'assemblée générale du 30 avril 1970, il leur sera payé dès le 4 mai 1970:

un dividende pour l'exercice 1969 de
 sous déduction de l'impôt fédéral anticipé perçu à la source de 30 %
 soit net

Fr. 55.—
 Fr. 16.50
 Fr. 38.50

par action, contre remise du coupon N° 11.

Ce montant est payable net en francs suisses. Les domiciles de paiement en dehors de la Suisse paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour. Le coupon N° 11, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 4 mai 1970 aux domiciles de paiement de la société, qui sont:

En Suisse:

Crédit Suisse, Zurich, et ses succursales.
 Société de Banque Suisse, Bâle, et ses succursales.
 Union de Banques Suisses, Zurich, et ses succursales.
 Banque Populaire Suisse, Berne, et ses succursales.
 Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, et ses succursales et agences.
 Banque Cantonale de Zurich, Zurich, et ses succursales.
 Banque Cantonale de Berne, Berne, et ses succursales.
 Banque Cantonale Zougnoise, Zoug, et ses succursales.
 Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg, et ses agences.
 Darier & Cie, Genève.
 Lombard, Odier & Cie, Genève.

En Angleterre:

Swiss Bank Corporation, Londres.

Aux Etats-Unis d'Amérique:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York.
 Swiss Credit Bank, New York.
 Swiss Bank Corporation, New York.

En France:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham et Vevey, le 30 avril 1970

Le conseil d'administration

Nestlé Alimentana AG, Cham und Vevey

Einlösung der Dividendencoupons

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass ihnen gemäss Beschluss der Generalversammlung vom 30. April 1970 für das Geschäftsjahr 1969 folgende Dividende ab 4. Mai 1970 ausgerichtet wird:

Pro Aktie
 abzüglich der an der Quelle erhobenen eidg. Verrechnungssteuer von 30 %
 d. h.

Fr. 55.—
 Fr. 16.50
 Fr. 38.50

gegen Einreichung des Coupons N° 11.

Dieser Betrag wird netto in Schweizer Franken ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Schweiz werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon N° 11 kann ab 4. Mai 1970 bei folgenden Zahlstellen der Gesellschaft eingelöst werden:

In der Schweiz:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich, und Filialen.
 Schweizerischer Bankverein, Basel, und Filialen.
 Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich, und Filialen.
 Schweizerische Volksbank, Bern, und Filialen.
 Banque Cantonale Vaudoise, Lausanne, sowie Filialen und Agenturen.
 Zürcher Kantonalbank, Zürich, und Filialen.
 Kantonalbank von Bern, Bern, und Filialen.
 Zuger Kantonalbank, Zug, und Filialen.
 Banque de l'Etat de Fribourg, Fribourg und Agenturen.
 Darier & Cie, Genf.
 Lombard, Odier & Cie, Genf.

In England:

Swiss Bank Corporation, London.

In den Vereinigten Staaten von Amerika:

Morgan Guaranty Trust Company of New York, New York.
 Swiss Credit Bank, New York.
 Swiss Bank Corporation, New York.

In Frankreich:

Crédit Commercial de France, Paris.

Cham und Vevey, den 30. April 1970

Der Verwaltungsrat

Unilac, Inc., Panama

Paiement d'un dividende

Les actionnaires sont avisés que, selon décision du conseil d'administration du 20 avril 1970, il leur sera payé dès le 4 mai 1970

un dividende pour l'exercice 1969 de \$ 2.75

par action ordinaire, contre remise du coupon N° 11, ceci selon les modalités prévues aux statuts. Ce dividende est payable en dollars USA. Les domiciles de paiement en dehors des Etats-Unis paieront les coupons qui leur seront présentés en leur monnaie nationale au cours de change du jour.

Le coupon N° 11, accompagné d'un bordereau numérique, peut être présenté à partir du 4 mai 1970 aux domiciles de paiement indiqués dans l'avis de Nestlé Alimentana SA de même date. Il doit, conformément aux statuts de la société, être présenté en même temps que le coupon de dividende N° 11 de Nestlé Alimentana SA portant le même numéro que l'action correspondante d'Unilac, Inc.

Panama City, le 30 avril 1970

Le conseil d'administration

Unilac, Inc., Panama

Ausschüttung einer Dividende.

Die Aktionäre werden davon in Kenntnis gesetzt, dass gemäss Beschluss des Verwaltungsrates vom 20. April 1970

eine Dividende für das Geschäftsjahr 1969 von \$ 2.75

pro Stammaktie, zahlbar ab 4. Mai 1970 gegen Einreichung des Coupons N° 11 unter den in den Geschäftsstatuten vorgesehenen Bedingungen zur Ausschüttung gelangt. Diese Dividende wird in U.S. Dollar ausbezahlt. Die Zahlstellen ausserhalb der Vereinigten Staaten von Amerika werden den ihnen vorgewiesenen Coupon in ihrer Landeswährung zum jeweiligen Tageskurs einlösen.

Der von einem Aktiennummernverzeichnis begleitete Coupon N° 11 kann ab 4. Mai 1970 bei den in der Bekanntmachung gleichen Datums der Nestlé Alimentana AG genannten Zahlstellen eingelöst werden. Er muss auf Grund der Geschäftsstatuten gleichzeitig mit dem Coupon N° 11 der Nestlé Alimentana AG, der die gleiche Nummer wie die entsprechende Unilac, Inc.-Aktie trägt, vorgewiesen werden.

Panama City, den 30. April 1970

Der Verwaltungsrat

«EIDGENÖSSISCHE BANK» Beteiligungs- und Finanzgesellschaft, Zürich

Kapitalerhöhung von 1970

Bezugsangebot

Die ordentliche Generalversammlung der Aktionäre der Gesellschaft vom 29. April 1970 hat auf Antrag des Verwaltungsrates beschlossen, das Grundkapital von Fr. 10 000 000.— auf Fr. 15 000 000.— zu erhöhen durch Ausgabe von

50 000 neuen Inhaber-Aktien von Fr. 100.— Nennwert

Nrn. 100 001 bis 150 000 mit Dividendenberechtigung ab 1. April 1970. (¼ Dividende für das Geschäftsjahr 1970).

Die unterzeichnete Schweizerische Bankgesellschaft hat die 50 000 neuen Inhaberk Aktien von je Fr. 100.— Nennwert auf den Tag der ordentlichen Generalversammlung vom 29. April 1970 gezeichnet und voll einbezahlt. Sie bietet diese neuen Inhaberk Aktien den bisherigen Aktionären in der Zeit vom

4. bis 14. Mai 1970, mittags,

wie folgt zum Bezuge an:

1. Je zwei bisherige Inhaberk Aktien von Fr. 100.— Nennwert berechtigen zur Zeichnung einer neuen Inhaberk Aktie von 100.— Nennwert.
2. Der Bezugspreis beträgt Fr. 150.— netto pro Aktie. Der eidgenössische Titelstempel wird von der Gesellschaft getragen.
3. Die Ausübung des Bezugsrechtes hat gegen Einlieferung des Coupons Nr. 16 der bisherigen Inhaberk Aktien und unter Verwendung des hierzu vorgesehenen Zeichnungsscheines beim Hauptsitz oder bei einer der Niederlassungen und Agenturen der Schweizerischen Bankgesellschaft zu erfolgen.
4. Die Liberierung der neuen Aktien ist bis spätestens 21. Mai 1970 vorzunehmen. Die neuen Aktien werden so bald als möglich ausgeliefert.
5. Die unterzeichnete Schweizerische Bankgesellschaft ist gerne bereit, den Kauf und Verkauf von Bezugsrechten zu vermitteln.

Ausführliche Emissionsprospekte und Bezugscheine sind bei sämtlichen Geschäftsstellen der unterzeichneten Banken erhältlich.

Zürich, den 30. April 1970

Schweizerische Bankgesellschaft

DO MUS 65

Fonds de Placement Immobilier Suisse DOMUS 65

Avis de paiement du coupon N° 5

5° exercice du 1^{er} janvier au 31 décembre 1969

Dès le 10 mai 1970, le coupon N° 5 est payable comme il suit:

Montant par part: Fr. 3.80

Ce montant est payable, brut pour net, par l'intermédiaire de la Banque de Dépôts et Gestion, banque dépositaire du fonds, contre remise du coupon N° 5.

Banque dépositaire:
Banque de Dépôts et de Gestion, Lausanne

Direction du Fonds:
Société de gérance des Fonds de placement Domus SA
11, place St-François, Lausanne

Ornapress AG, Schwerzenbach

Laut Beschluss der Generalversammlung der Aktionäre vom 30. April 1970 wird die Dividende pro 1969 gegen Coupon N° 3 wie folgt zahlbar:

Aktien Nrn. 1 bis 10 000 abzüglich	Fr. 10.— pro Aktie Fr. 3.— 30 % Verrechnungssteuer Fr. 7.— netto
Aktien Nrn. 10 001 bis 18 000 abzüglich	Fr. 50.— pro Aktie Fr. 15.— 30 % Verrechnungssteuer Fr. 35.— netto

Die Einlösung der Coupons erfolgt spesenfrei bei folgenden Zahlstellen:

Schweizerische Kreditanstalt, Zürich
Schweizerische Bankgesellschaft, Zürich

Zürcher Kantonalbank, Zürich
Handelsbank in Zürich, Zürich

Schwerzenbach, 30. April 1970

STADT BERN

an zentraler Lage (Kirchenfeld-Botschaftsquartier), bei Tramhaltestelle, Parkplätze, ist auf 1. Nov. 1970

zu verkaufen evtl. auch zu vermieten:

ein aussergewöhnliches, modernes, freistehendes

Büro- und Verwaltungsgebäude

vollklimatisiert, 16 Büroräume (ca. 35 – 40 Arbeitsplätze), div. Nebenräume, Konferenz- und Demonstrationsraum, Lagerräume, Archiv, Autoeinstellhalle, etc. Kaufpreis inkl. speziell angefertigtes Büromobiliar Fr. 1700000.—; notwendiges Eigenkapital ca. Fr. 800000.— (oder Jahresmiete: Fr. 100000.—).

Dieses in seiner konsequenten Form einmalige, äusserst sinnvoll eingerichtete und vielbeachtete Haus eignet sich speziell als repräsentativer Sitz für eine Handelsgesellschaft, Verband, Treuhandgesellschaft, Botschaft, Privatschule etc. zur Selbstbenützung, und auch als

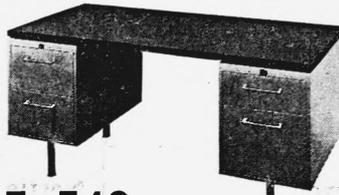
wertbeständige Kapitalanlage

Verlangen Sie detaillierte Unterlagen.
Postfach 34, 3000 Bern 16



Stahlmöbel Mod. MTF 02

Tischplatte in Polyton 156 x 72

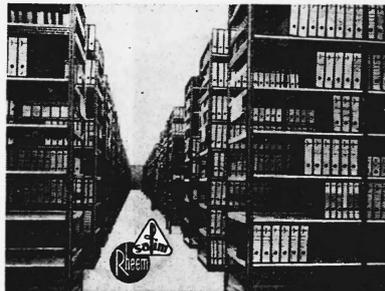


Fr. 540.—
ab Lager

8050 ZÜRICH Jungstrasse 2 Tel. (051) 48 46 29
1003 LAUSANNE Rue Pichard 6 Tel. (021) 22 70 17
1204 GENEVE Rue du Stand 60 Tel. (022) 24 43 40

Für Ordnung in Lager, Werkstatt und Archiv:

bietet Ihnen RHEEM SAFIM in jedem Fall eine Kolumbus-Ei-artige Lösung.



Mit den genormten RHEEM SAFIM-Bau-elementen können Sie sämtliche Betriebs-einrichtungen, wie z.B. Lagergestelle, Archiv-gestelle, Arbeitstische und vieles mehr, selber zusammenstellen oder durch uns montieren lassen.

Ein einfaches, ... aber geniales System.

Rheem Safim SA
Wattstrasse 3 8050 Zürich
Telefon 051 463222

Für nähere Unterlagen bitte diesen Coupon ein-senden.

Name/Firma _____

Adresse _____

Postleitzahl/Ort _____



SHB

SIB-Fernseminar



neuer Kurs:

Grundzüge der Volkswirtschaftslehre
Aus dem Inhalt: Wirtschaftssysteme, Angebot und Nachfrage, Preise und Markt, Der volkswirtschaftliche Kreislauf, Volkseinkommen und Volkseinkommen-Aussenhandelsfragen, Weltwirtschaftliche Probleme, Geld und Kapital in der Wirtschaft, Die Steuerung der Volkswirtschaft durch die Wirtschaftspolitik, Volkswirtschaftliche Zusammenhänge erkennen, heisst die zukünftige Wirtschaftsentwicklung voraussehen!

Protokollführung
Aus dem Inhalt: Die Kunst des Protokollierens und des Erstellens von Konferenzschriftstücken, Lebendige Sprache, guter Stil, saubere Darstellung, Aufnahme- und Verbal- Beschlüsse, und ausführliche Protokolle, Schriftliche Konferenzvorbereitung, Geschäfts- und Tagesordnungen, Saubere Protokolle sind bedeutende Informations- und Führungsmittel!

SIB-Lehrgänge:
Betriebswirtschaftlicher Lehrgang: Von kaufmännischen Mitarbeiter zum betriebswirtschaftlich gebildeten Kaufmann.
Eidg. Direktionssekretärinnen-Diplom: Von der kaufmännischen Mitarbeiterin zur eidg. diplomierten Stabsassistentin.
Lehrgang für qualifizierte Sekretärin: Von der Schreibkraft zur Direktionssekretärin.
Eidg. Buchhalter-Diplom: Vom Buchhalter zum Informationschef und Finanzexperten.

SIB - das vielseitige, betriebswirtschaftliche Schulungszentrum.
Verlangen Sie Programme

Coupon senden an SIB, Löwenstr. 17, 8021 Zürich

- Senden Sie mir Programm über:
- Fernseminar Kurs/Lehrgang:
 - Führungskurse
 - SIB Datenverarbeitungsschule
 - HWV Höhere Wirtschafts- und Verwaltungsschule

Name/Adresse:

SIB Schweizerisches Institut
für höhere kaufm. Bildung, 8021 Zürich
Löwenstr. 17, Tel. 051 44 95 95



Der fahrbare, feuerfeste

Kontkasten

für Ihre Buchhaltung bringt Sicherheit und bequeme Arbeitsweise.



Mit einer Investition von Fr. 3000.— besitzen Sie eine

MASCHINEN-BUCHHALTUNG

die das leistet, was sonst nur um ein vielfaches teurere Automaten bewältigen können! Die Lösung ist kein Traum, sondern heisst:

AUTO-DOPPIK
Offen-Posten-Buchhaltung!

Doch noch wichtiger, damit können Sie zirka

50% Zeit und Personal einsparen!

- Das gilt für Klein-, Mittel- und Grossbetriebe
- Automatische Gruppierung in bis zu 8 Kontenklassen
- Augenblickliches Mahnen - erhöhte Betriebsliquidität

Sicher - schnell - anerkannt

Lassen Sie sich beraten durch

Auto-Doppik Buchhaltung AG

2501 BIEL
Bahnhofstr. 6
Tel. (032) 2 40 29/38

8030 ZÜRICH
Carmenstr. 24
Tel. (051) 34 50 32/33

Coopération ou Location

Disponible à Nyon/VD partie de bureaux grand standing, env. 35 m² en deux pièces indépendantes. Convientrait à expert-comptable, société de gestion ou société commerciale. Coopération possible sur le plan administratif ou commercial. Ecrire sous chiffre T 61082-18 à Publicitas SA, 1211 Genève 3.

Die HANDELSABTEILUNG des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements sucht einige tüchtige

Sekretärinnen

mit guter Allgemeinbildung (Handelschule oder abgeschlossene kaufmännische Lehre). Muttersprache deutsch oder französisch, für deutsche und französische Korrespondenz. Wir bieten gutbezahlte Dauerstelle mit Pensionskasse, Sozialzulagen, Fünftageswoche, angenehmes Betriebsklima (Bürobesetzung mit 2 Personen). Für tüchtige Kräfte bestehen Aufstiegsmöglichkeiten.

Interessentinnen melden sich mit handschriftlicher Offerte, Photobeilage, Curriculum vitae und Zeugnisabschriften unter Angabe der Besoldungsansprüche an den Personaldienst der Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartements, Bundeshaus-Ost, 3003 Bern.

Conventionsfreie Frachten

Müller-Gysin AG.
Internationale Transporte
4000 Basel 23
Telefon (061) 34 67 00 - Telex 62 172



GRAND HOTEL LES RASSES
sur Ste-Croix, Jura Vaudois,
1200 m.
110 lits, tél. (024) 6 24 87
Piscine couverte et chauffée,
sauna, salles de conférences
jusqu'à 160 pers., cabine de
projection. Demandez nos offres
spéciales pour séminaires,
conventions et toutes réunions
d'affaires.

Versicherungsprobleme?

Sachkundige, unabhängige Beratung in
sämtlichen Versicherungsfragen
Gutachten und Interessenwahrung
bei Schadenfällen

Planung und Kalkulation von
Personalfürsorgeeinrichtungen

Mehr als 30 Jahre Erfahrung
stehen zu Ihrer Verfügung

M. O. BALDINGER
Versicherungs-Treuhandstelle
8008 Zürich Alderstrasse 49



**Inserate
erschliessen
den Markt**

**Inserate im
Schweizerischen
Handelsamtsblatt**

Warenumsatzsteuer

Ausgabe April 1970

Die gegenwärtig gültigen Erlasse be-
treffend die Warenumsatzsteuer wur-
den im Schweizerischen Handels-
amtsblatt veröffentlicht. Sie sind in
einer Broschüre von 40 Seiten zu-
sammengefasst, die zum Preise von
Fr. 2.20 (Porto inbegriffen) bei Vor-
zahlung auf unsere Postcheck-
rechnung 30-520 bezogen werden
kann. Um Irrtümer zu vermeiden,
sind separate schriftliche Bestätigun-
gen dieser Einzahlungen nicht er-
wünscht.

Schweizerisches Handelsamtsblatt,
3000 Bern

Impôt sur le chiffre d'affaires

Edition d'avril 1970

Les textes législatifs actuellement en
vigueur en matière d'impôt sur le
chiffre d'affaires ont été publiés dans
la Feuille officielle suisse du com-
merce. Ils sont réunis en une bro-
chure de 40 pages qui peut être ob-
tenue au prix de fr. 2.20 (port com-
pris) moyennant versement préalable
à notre compte de chèques postaux
30-520. Afin d'éviter des malentendus,
on voudra bien ne pas confirmer la
commande séparément.

Feuille officielle suisse
du commerce, 3000 Berne

**Prêts
express**

de Fr. 500.- à Fr. 10 000.-

- Pas de caution:
Votre signature
suffit
- Discrétion
totale

Banque Procrédit
1701 Fribourg
1 rue de la Banque
Tél. : 037/2 64 31

**Tout peut se
régler par poste.
Ecrivez aujourd-
hui.**

Service express
Nom _____
Rue _____
Endroit _____

FLUG-UNFALL-

VERSICHERUNGEN zu günstigen Bedin-
gungen und Prämien bei den in der Schweiz
konzessionierten

LLOYD'S

Versicherern

Sofort greifbare Policen durch J. R. AEBLI & CIE. AG, Talstrasse 66, 8001 Zürich, Tel. (051) 27 47 90

Infolge Sitzverlegung wird das

Aktienpaket

einer gut rentierenden Verchromungsanstalt verkauft. Der
Betrieb verfügt über eine moderne Fabrikationsanlage, gut
eingearbeitetes Personal, einen guten Kundenkreis und Auf-
tragsbestand. Liegenschaftsgrösse 5700 m². Gute Zufahrt
an Hauptdurchgangsstrasse. Erweiterungsbauten möglich.
Aufzubringendes Kapital sFr. 400 000.—. Gegenwärtiger
Reingewinn ca. Fr. 100 000.— = 25% vom Einsatzkapital.
Gute fachmännische Leitung der Firma vorhanden.

Offerten sind zu richten an Chiffre Nr. OFA 1332 Zi Orell
Füssli-Annoncen AG, Postfach, 8022 Zürich.

Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

Pagamento di dividendo

Si avvisano i Sigg. azionisti che l'assemblea generale ordinaria del 27 aprile 1970 ha stabilito per l'eserci-
zio 1969 un dividendo di Fr. 50.— per azione, pari a

Fr. 35.— per azione, netto da imposte federali.

La cedola N° 46 è quindi pagabile da oggi presso:

- Banca della Svizzera Italiana, Lugano e Chiasso.
- Società di Banca Svizzera, Chiasso.
- Unione di Banche Svizzere, Chiasso.
- Banca Centrale Cooperativa, Basilea.

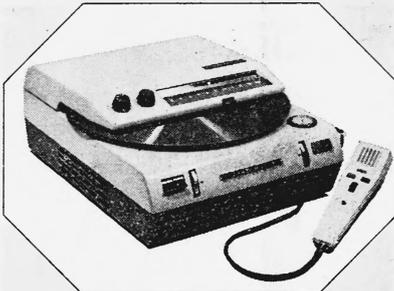
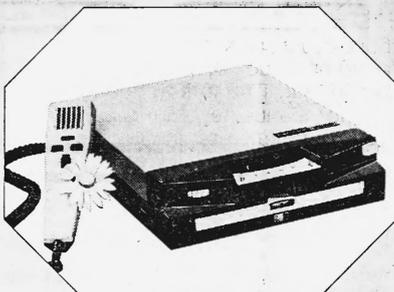
Il consiglio di amministrazione della
Magazzini Generali con Punto Franco, Chiasso

**Der neue
Leistungsbegriff für
Diktiergeräte im vielseitigen
Assmann-Diktiersystem.**

Assmann, die führende Fabrik für Übermittlungsgeräte, hat mit dem Assmann Diktiersystem ein
vielseitiges Programm entwickelt, das für jeden Büro- und Verwaltungsbetrieb die zweck-
entsprechend angepasste Methode bietet zur weitgehenden Rationalisierung des Korrespon-
denz- und Übermittlungswesens.

Assmann 2000, das universelle Diktiergerät,
klein im Format, niedrig in Preis und Unterhalt,
gross in der Leistung. Hervorragende Ton-
qualität und alleinige Bedienungsvorteile!
Wiedergabegerät Assmann T 660 für die
Sekretärin, vollendete Tonwiedergabe,
einfachste Handhabung.

Chefgerät für Büro und Reise in eleganter
Reisetasche. Antrieb durch Lichtstrom, Batta-
rie oder auch direkten Anschluss am Zigaret-
tenanzünder des Autos.
Die faltbare Folie für den vertraulichen Sprech-
verkehr. Mit Postversand in gewöhnlichem
Couvert.



Assmann Universa, das bewährte Büro-Diktier-
gerät mit Silbenindikator und Lautsprecher.
Baustein für Telefon- und Zentraldiktieranlagen.
Assmann Sternediktat.

Assmann Memocord, das kleine Taschendiktier-
gerät mit sofort auswechselbarem Tonträger,
bis 90 Minuten Sprechdauer. Ideal für Aussen-
diensttätigkeit, Inspektoren, Berichterstatter,
Reporter usw.

Assmann weist den rationellen Weg und senkt die Kosten

Direma Diktier- und Rechenmaschinen AG
Räffelstr. 20, 8045 Zürich,
Tel. 35 73 73

Verkaufs- und Servicestellen in der Schweiz: Aargau: Köbeli Büromaschi-
nen AG, Bankstr. 4, 5001 Aarau. Basel-Stadt und -Land: H. Weisskopf «Re-
corder», Güterstr. 144, 4000 Basel 8. Bern: Paul Schaffner, Inhaber Keller
& Roggli, Kramgasse 54, 3000 Bern 8. Genève: Bureau Service Actio SA,
12-14 rue Voltaire, 1201 Genève. Glarus: Bolliger & Co., Hauptstr. 59,
8750 Glarus. Graubünden: Jules Escher, Poststr. 38, 7000 Chur. Luzern
und Zentralschweiz: Bühlmann-Fenner AG, Theaterstr. 3a, 6002 Luzern. Neu-
châtel: Roger A. Bolomey, av. de la gare 1, 2001 Neuchâtel. St. Gallen und
Ostschweiz: Muggler & Co., Neugasse 20, 9004 St. Gallen. Schaffhausen

und Winterthur: Bösiger & Co., Metzggasse 4,
8401 Winterthur. Solothurn: Büromaschinen AG,
Marktplatz 45, 4500 Solothurn. Tessin: Fratelli
Baumgartner, via A. Volta 1, 6830 Chiasso.
Vaud: M. Guiraud SA, place St-François
1002 Lausanne. Zug: AG für Büroein-
richtungen Poststr. 20, 6301 Zug.
Zürich: A. Baggenstos & Co.,
Waisenhausstr. 2, 8023 Zürich.

